

ETIMOLOGIAS

LATINAS

3er. Semestre

Preparatoria

Núm. 15



0409

PC4
.L3
C8

LOCAS I

ATTIN

3438

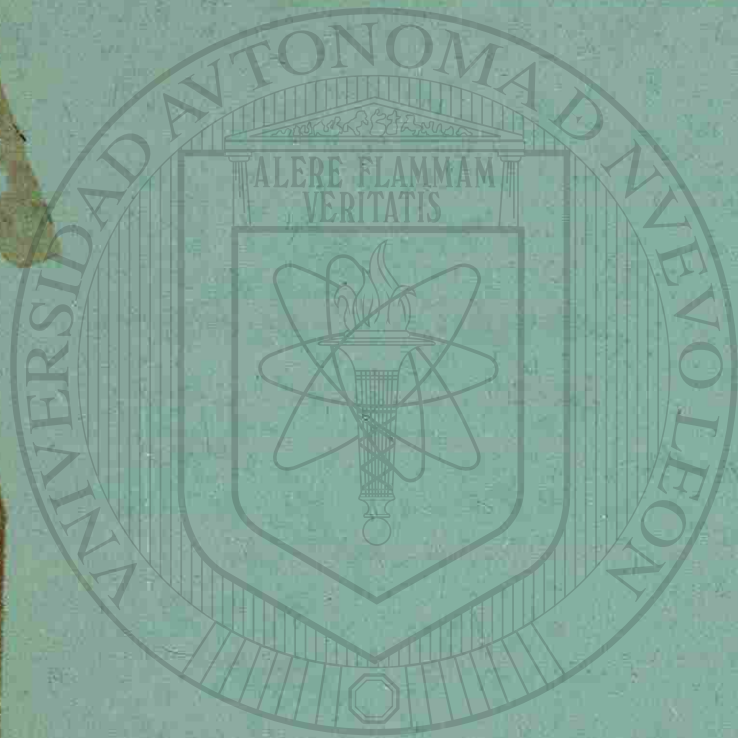
Chemist

582

0112-76460



1020115175



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

CURSO DE ETIMOLOGÍAS

LATINAS DEL ESPAÑOL



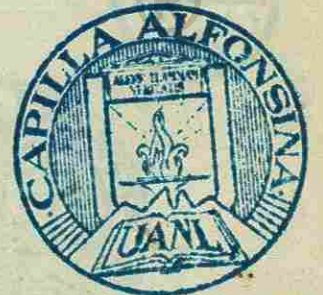
BIBLIOTECA CENTRAL
Sección Libro Alquilado

LIBRO N.º 0409

FECHA Noviembre 1/84

ADVERTENCIAS:

Cumple con el plazo, otros necesitarán el mismo libro.
Cuida los libros, son tuyos y de la Universidad. Si
Tienes UN LIBRO tienes que sustituirlo.



LIBRO ALQUILADO

0409



CURSO DE ETIMOLOGÍAS

LATINAS DEL ESPAÑOL.

CONCEPTOS FUNDAMENTALES

Procedencia de la palabra Etimología, campo que comprende su estudio.

ESTRUCTURAS DE LA PALABRA

Rafz, morfema y sus clases. Flexión. Derivación. Sufijación. Sufijos. Procedimientos que originan palabras nuevas en una lengua. Deriva-

Coordinadoras:

Lic. Celina Leal de Rodríguez.

Lic. Diana A. Guerra de Muzza.

Lic. Elsa P. de la Garza de Sáenz.

Lic. Patricia I. Barranco de González.

Lic. Socorro Imelda Balderas de Glez.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS



LIBRO ALQUILADO

0409

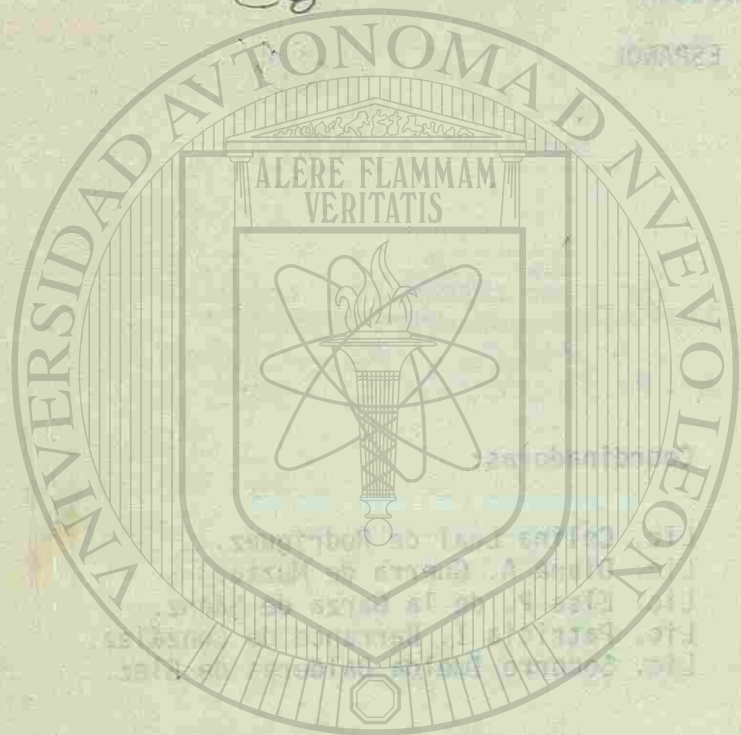
PC4582

.L3

C8

CURSO DE ETIMOLOGÍA

LATINAS DEL ESPAÑOL



FONDO UNIVERSITARIO

128500

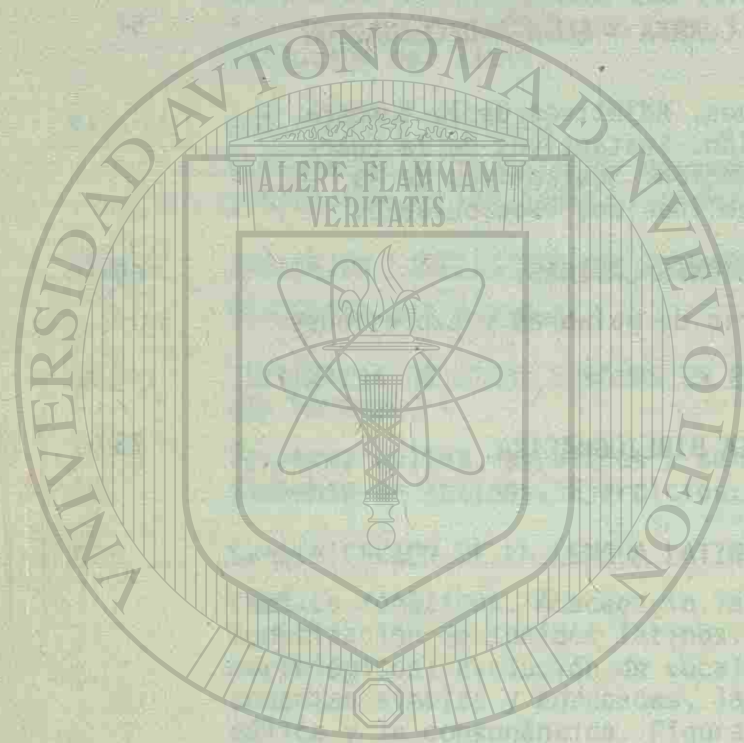
INDICE.

Pág.

I.-	CONCEPTOS FUNDAMENTALES.	1
	Procedencia de la palabra Etimología; campo que comprende su estudio.	
II.-	ESTRUCTURAS DE LA PALABRA.	3
	Raíz. Morfema y sus clases. Flexión. Desinencia. Seudodesinencia. Seudoprefijos. Procedimientos que originan palabras nuevas en una lengua. Ejercicios.	
III.-	RELACION DE LA LENGUA CASTELLANA CON LA LENGUA LATINA.	7
	Origen y significado de la palabra - Hispania. Explicación del por qué se le llama castellano a nuestro idioma. Relación de la lengua latina con el español. Ejercicios.	
IV.-	EVOLUCION LINGUISTICA DEL ESPAÑOL.	9
	Criterios para la clasificación de las lenguas; geográfico, etnográfico, morfológico y sus grupos; genealógico, cronológico.	
V.-	PRINCIPALES FAMILIAS LINGUISTICAS.	13
	Concepto de familia lingüística; clasificación. Concepto del término Indoeuropea; clasificación. Clasificación de la rama italoceítica.	

	Pág.
VI.- FORMACION DEL LATIN Y SU EVOLUCION. Clases de latín. Causas que favorecieron a su engrandecimiento como lengua. Evolución del latín.	17
VII.- LAS LENGUAS ROMANCES. Definición de la palabra romance. Clasificación de las lenguas neolatinas.	21
VIII.- EVOLUCION LINGUISTICA DEL ESPAÑOL. Evolución del español.	23
IX.- INFLUENCIA DE OTRAS LENGUAS EN EL ESPAÑOL MODERNO. Palabras cultas, populares y semicultas. Elemento no latinos. Ejercicios.	27
X.- CLASIFICACION DE LA LENGUA LATINA. Cambios fonéticos. Abecedario latino. Fonetización de sonidos latinos. Cambios morfológicos; evolución de vocales, consonantes simples y agrupadas, la yod vocálica y la consonántica. Figuras de dicción. Cambios semánticos. Ejercicios.	31
XI.- MORFOLOGIA Y SINTAXIS LATINA. El latín como lengua de flexión. Concepto de lenguas de flexión; clasificación; flexiones del latín. Casos latinos. Declinaciones de sustantivos y adjetivos. Ejercicios.	39
XII.- PRIMERA Y SEGUNDA DECLINACION LATINA. Sustantivos de la primera declinación. Sustantivos de la segunda declinación.	45

	Pág.
Adjetivos de la primera y segunda declinación. Vocabulario.	
XIII.- TERCERA, CUARTA Y QUINTA DECLINACION LATINA. Sustantivos. Adjetivos de la tercera declinación. Sustantivos de la cuarta declinación. Sustantivos de la quinta declinación. Vocabulario.	57
XIV. LAS LÓCUCIONES LATINAS. Vocabulario de palabras y expresiones latinas.	69
REFERENCIA BIBLIOGRAFICA.	73



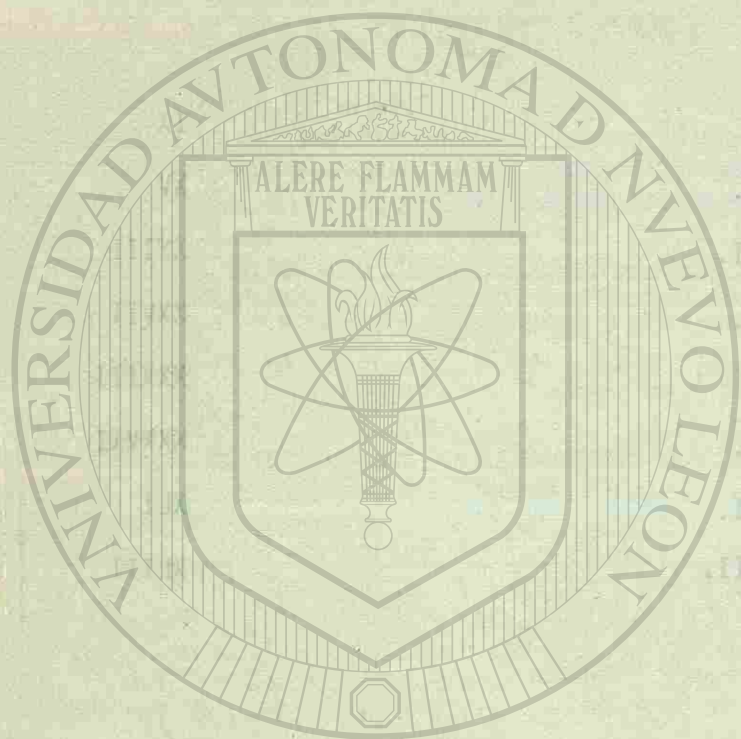
INDICE DE UNIDADES.

	Pág.
INTRODUCCION	
UNIDAD I.	IX
UNIDAD II.	XV
UNIDAD III.	XXIII
UNIDAD IV.	XXVII
UNIDAD V.	XXXIII
UNIDAD VI.	XXXVII
UNIDAD VII.	XLI
UNIDAD VIII.	XLIII

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN



DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS



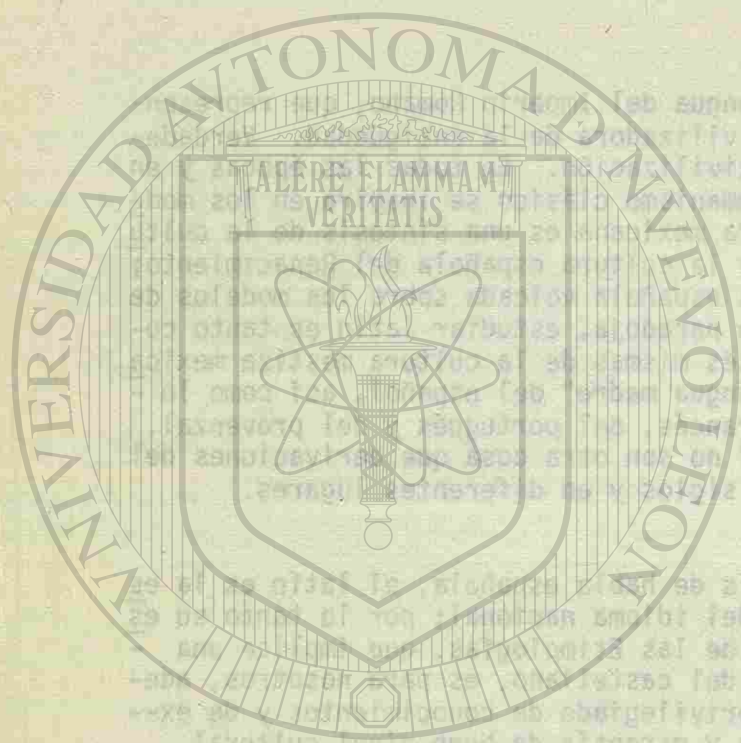
INTRODUCCION.

El latín fue la lengua del Imperio Romano, que representó la máxima empresa civilizadora de la antigüedad. Verdaderamente la cima de la civilización. En todas las épocas y en todos los países, el humanismo clásico se inspira en los modelos romanos. La cultura mexicana es una síntesis de la cultura indígena autóctona y la cultura española del Renacimiento; es decir, de la cultura española volcada sobre los modelos de la época clásica. Como paradoja, estudiar latín es tanto como llegarse a las fuentes mismas de la cultura mestiza mexicana. El latín es la "lengua madre" del español, así como lo es del italiano, del francés, del portugués y del provenzal. Estas lenguas "romances" no son otra cosa que derivaciones del latín, a través de los siglos y en diferentes lugares.

Para cualquier país de habla española, el latín es la es-pina dorsal y armazón del idioma nacional; por lo tanto su estudio o simplemente el de las Etimologías, que implica una profundización radical del castellano, es para nosotros, además de un instrumento privilegiado de conocimientos y de expresión, una plataforma y garantía de buen nivel cultural.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

3er. SEMESTRE.

ETIMOLOGÍAS.

UNIDAD I.

CONCEPTOS FUNDAMENTALES.

Esta primera unidad tratará sobre la utilidad de las etimologías, ya que a través de ellas se podrá conocer el origen, significado y transformación de las palabras. Asimismo, se hablará sobre la relación de la lengua latina con el español.

OBJETIVOS.

- 1.- Explicar la procedencia de la palabra Etimología.
- 2.- Determinar su finalidad.
- 3.- Expresar en todos los aspectos, su importancia y utilidad.
- 4.- Definir los siguientes conceptos:
 - a) Raíz.
 - b) Morfema (con sus tres tipos).
 - c) Flexión.
 - d) Desinencia.
 - e) Seudodesinencia.
 - f) Seudoprefijos.
- 5.- Explicar cómo se logra la formación de nuevas palabras.
- 6.- Definir las palabras: derivación, composición y parasíntesis.

- 7.- Determinar el origen y significado de la palabra Hispania.
- 8.- Explicar por qué se le llama castellano o español a nuestro idioma.
- 9.- Determinar cuando comienza y termina la incorporación de Hispania al mundo grecolatino.
- 10.- Explicar la relación de la lengua latina con el español.

PROCEDIMIENTO.

Para trabajar con esta unidad se deben leer los capítulos I, II y III.

ACTIVIDADES.

- 1.- Resolver los ejercicios en forma individual o en equipo, según indique el maestro.
- 2.- Contestar la autoevaluación.

AUTOEVALUACION.

- 1.- ¿De dónde proviene la palabra etimología?
- 2.- ¿Cuál es su finalidad?
- 3.- ¿Por qué es importante su estudio?
- 4.- Define las palabras raíz y morfema.
- 5.- Escribe cinco ejemplos de derivación, cinco de composición y cinco de parasíntesis.
- 6.- ¿Qué significa la palabra Hispania?

- 7.- ¿Cómo se logra la incorporación de Hispania al mundo grecolatino y en qué año principia?
- 8.- ¿Qué relación existe entre el latín y el español?

NOTA:

Las dos actividades formarán el requisito para tener derecho a presentar. Se deberá entregar un día antes del examen.

EJERCICIOS:

I.- Busca en el diccionario la raíz o raíces de las siguientes palabras y escribe su significado:

- 1.- Artefacto: Del latín arte, factus (hecho con arte) obra de arte mecánico.
- 2.- Asimilación.
- 3.- Póstumo.
- 4.- Privilegio.
- 5.- Soldado.
- 6.- Timón.
- 7.- Transcribir.
- 8.- Velar.
- 9.- Vector.
- 10.- Cohabitar.

II.- Escribe un sinónimo de cada palabra:

- 1.- Herido: lesionado, accidentado.
- 2.- Sacerdote.
- 3.- Estudiante.
- 4.- Asno.
- 5.- Desarmador.
- 6.- Descuido.

- 7.- Orgullo.
- 8.- Continuo.
- 9.- Felicitación.
- 10.- Desleal.

III.- Explica por qué las siguientes palabras se escriben así (toma en cuenta la letra subrayada). Transcribe su significado.

- 1.- Presente. Porque viene del latín praesens, ontis. Que está delante o en presencia de uno.
- 2.- Partitivo.
- 3.- Labio.
- 4.- Isla.
- 5.- Irritar.
- 6.- Estrofa.
- 7.- Dilacerar.
- 8.- Correa.
- 9.- Agresor.
- 10.- Basalto.

IV.- Escribe todos los derivados y compuestos posibles de estas palabras.

- 1.- Lápiz. lapicero, lapicito, lapicillo.
- 2.- Poner.

3.- Rosa.

4.- Libre.

5.- Fuerte.

6.- Mar.

7.- Carta.

8.- Brazo.

9.- Perro.

10.- Rey.

V.- Clasifica las palabras de acuerdo a su formación.

Puerta, deshacer, lineal, pordiosero, correveidile, pajarero, pecera, pez, nomeolvides, desalmado, - empanada, voz, lenguaje, predominar, mediodía, - línea, locura, antediluviano, contraveneno.

Simple. Derivadas. Compuestas. Parasintéticas.

1.-

2.-

3.-

4.-

5.-

CAPITULO I.

CONCEPTOS FUNDAMENTALES.

La palabra "Etimología" proviene de dos vocablos griegos ετυμος (etymos) = verdadero y λογος (logos) = concepto, idea, vocabulario. Su finalidad es el estudio de la verdadera significación de la palabra mediante el conocimiento de su origen, su estructura y sus transformaciones o cambios.

Conociendo la etimología de una voz, se sabe descifrar el valor o significado literal o absoluto de la palabra. Asimismo, ayuda a conocer el significado de dos voces sinónimas permitiendo retenerlo mejor, pues constituye un poderoso auxiliar de la memoria; además sirve para formar correctamente las voces derivadas y las compuestas, así como para descomponer las ya formadas.

Ejemplo: Los elementos que forman la palabra artificial dan su esencia: "hecho por el hombre". (ars = artis = arte, actividad humana y facere = hacer).

En la primaria y secundaria las reglas de ortografía parecen ilógicas e irracionales porque ni remotamente se supone que la explicación de la ortografía se encuentra en la etimología de la palabra.

Ejemplo: El vocablo bondad se escribe con "B" por la b de bonus (bueno).

La etimología contempla la lengua como fenómeno social que es, como algo vivo en incesante evolución. Es por ello, que indaga el origen de cada voz. Si ésta tiene varios significados, señala cuál fue el primero; explica los fundamentos naturales o los motivos causales de los significados sucesivos; consigna las alteraciones materiales que ha experimentado durante su uso y constituye, por lo tanto, la historia de los idiomas.

3.- Rosa.

4.- Libre.

5.- Fuerte.

6.- Mar.

7.- Carta.

8.- Brazo.

9.- Perro.

10.- Rey.

V.- Clasifica las palabras de acuerdo a su formación.

Puerta, deshacer, lineal, pordiosero, correveidile, pajarero, pecera, pez, nomeolvides, desalmado, - empanada, voz, lenguaje, predominar, mediodía, - línea, locura, antediluviano, contraveneno.

Simple. Derivadas. Compuestas. Parasintéticas.

1.-

2.-

3.-

4.-

5.-

CAPITULO I.

CONCEPTOS FUNDAMENTALES.

La palabra "Etimología" proviene de dos vocablos griegos ετυμος (etymos) = verdadero y λογος (logos) = concepto, idea, vocabulario. Su finalidad es el estudio de la verdadera significación de la palabra mediante el conocimiento de su origen, su estructura y sus transformaciones o cambios.

Conociendo la etimología de una voz, se sabe descifrar el valor o significado literal o absoluto de la palabra. Asimismo, ayuda a conocer el significado de dos voces sinónimas permitiendo retenerlo mejor, pues constituye un poderoso auxiliar de la memoria; además sirve para formar correctamente las voces derivadas y las compuestas, así como para descomponer las ya formadas.

Ejemplo: Los elementos que forman la palabra artificial dan su esencia: "hecho por el hombre". (ars = artis = arte, actividad humana y facere = hacer).

En la primaria y secundaria las reglas de ortografía parecen ilógicas e irracionales porque ni remotamente se supone que la explicación de la ortografía se encuentra en la etimología de la palabra.

Ejemplo: El vocablo bondad se escribe con "B" por la b de bonus (bueno).

La etimología contempla la lengua como fenómeno social que es, como algo vivo en incesante evolución. Es por ello, que indaga el origen de cada voz. Si ésta tiene varios significados, señala cuál fue el primero; explica los fundamentos naturales o los motivos causales de los significados sucesivos; consigna las alteraciones materiales que ha experimentado durante su uso y constituye, por lo tanto, la historia de los idiomas.

El arte etimológico se aprovecha para descubrir la afinidad que tienen entre sí los idiomas y éstos con sus dialectos; así como para comprender la teoría general de las lenguas y es casi imprescindible para el sólido estudio de la gramática particular de cualquier idioma.

Por ejemplo:

Latín	Castellano	Francés	Italiano
pater	padre	père	padre
est	es	es	è
duo	dos	deux	due

La etimología se constituye como parte esencial de la lingüística y su conocimiento es indispensable para hablar y escribir correctamente, con precisión y con propiedad.

CAPITULO II.

ESTRUCTURAS DE LA PALABRA.

Para comprender mejor el estudio o relación del latín con el español, es necesario dominar los siguientes conceptos:

- 1.- Raíz.- Es el núcleo común de una familia de palabras, es el que indica su sentido fundamental.

Ejemplos:

<u>Armar</u>	<u>armadura</u>	<u>armamento</u>
<u>Legar</u>	<u>legítimo</u>	<u>legislador</u>

- 2.- Morfemas o afijos.- Son las palabras que se añaden a la raíz y son de tres tipos: prefijos, sufijos e infijos.

- a) Prefijos.- Son las partículas que van antes de la raíz.

Ejemplos:

Des - armar, re - cortar, semi - círculo.

- b) Sufijos.- Son las partículas que están después de la raíz.

Ejemplos:

Arm - ar, graci - oso, camin - ar.

- c) Infijos.- Son las partículas que se intercalan entre la raíz y los sufijos.

Ejemplos:

Corr-ete-ar, caball-erí-a, cart - onc - illo.

3.- Flexión.- Es el sufijo que forma las variaciones gramaticales de la palabra: género, número, caso, voz, modo, tiempo, persona.

Ejemplos:

Buen - o

Buen - a

Buen - os

Trabaj - ar

Trabaj - amos

Trabaj - an

4.- Desinencia.- Es el sufijo que le añade una nueva idea a la raíz.

Ejemplos:

Libr - o

Libr - eta

Libr - ito

Cart - a

Cart - ón

Cart - oncillo

5.- Seudodesinencia o falsa desinencia.- Es la palabra significativa que puede servir de desinencia.

Ejemplos:

Graci - oso

Dolor - oso

Nebul - oso

Oso = Da idea de abundancia.

6.- Seudoprefijos o falso prefijo.- Es la palabra con sentido completo que hace las veces de prefijo.

Ejemplos:

Sub - marino

Sub - yugar

Sub - ordinario

Sub = debajo.

La formación de palabras en una lengua surge a través de dos procedimientos:

1.- Tomándolos de otra lengua, y

2.- Sacándolas de los recursos propios de dicha lengua. Esto puede ocurrir por: derivación, composición y parasíntesis.

Derivación.- Es la adición de desinencias a la raíz. Lleva un sufijo.

Ejemplo:

Cartero viene de carta + el sufijo ero.

Composición.- Unión de dos o más palabras en una sola. Lleva un prefijo.

Ejemplos:

Promover viene de pro - mover.

Vinagre viene de vino - agrio.

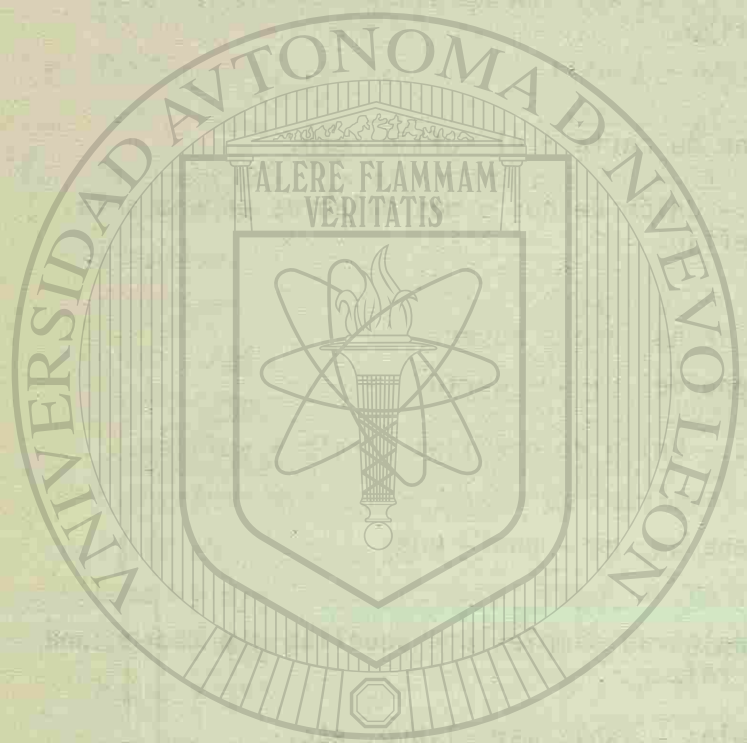
Parasíntesis.- Unión de prefijos + raíz + sufijos.

Ejemplo:

Empanada viene de em - pan - ada.

NOTA: Las palabras simples son aquellas que tienen una sola raíz.

Ejemplo: sol, mar, libro, etc.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

CAPITULO III.

RELACION DE LA LENGUA CASTELLANA CON LA LENGUA LATINA.

Antes de entrar al tema, es de suma importancia saber el origen de las palabras Iberia, Hispania y el porqué de lengua castellana o española.

Al principiar los tiempos históricos, pueblos de un idioma común (el vasco) se hallaban establecidos a ambos lados del Pirineo. Por las costas de Levante se extendía la cultura de los iberos, de origen norteafricano: a ellos debió la península el nombre de Iberia. Mientras, en las costas del Mediterráneo vivía la raza púnica de cuyo origen es la palabra Hispania, que en lengua fenicia significaba "tierra de los conejos".

Es común hablar de lengua castellana o española. Esto se debe al predominio en la antigüedad del dialecto castellano, el cual por servir de instrumento a una literatura más importante que la de otras regiones de España, y sobre todo por haber absorbido en sí otros dos dialectos principales hablados en la Península (leonés y navarro-aragonés), recibe mas propiamente el nombre de lengua castellana.

Nuestro idioma está compuesto en un 75% del latín, ya que en el año 206 A. de C., con el desembarco de los Escipiones en Ampurias, empieza la incorporación definitiva de Hispania al mundo grecolatino, terminándose en el año 700 de nuestra era. ®

España, habitada en un principio por los iberos y los celtas, fusionados más tarde en celtíberos, fue luego invadida por otros pueblos de la antigüedad, como los fenicios (S. XVI o XV A de J.C.); los griegos (S. VIII A. de J.C.); los cartagineses (S. IV o III A de J.C.); y los romanos 206 A. de J. C. a 409 A. de J. C.). Durante la

Edad Media fue, asimismo, invadida por los bárbaros o visigodos (409-711) y los árabes (711 - 1492).

Al ser invadida por Roma, los numerosos dialectos españoles fueron cediendo terreno, no del todo, ante el idioma ya formado de los conquistadores, verdadero idioma universal, por cuanto Roma era la señora del mundo.

Las habitantes peninsulares no sabían latín al llegar los romanos, ni estos conocían las lenguas de los pueblos conquistados, pero como tenían necesidad de entenderse los romanos acabaron por mezclar su idioma con giros y voces de ellos; estos a su vez introdujeron en su habla formas latinas. Como el latín era la lengua del vencedor, y en este caso el vencedor era el pueblo de mayor cultura, este idioma prevaleció llegando a ser, al poco tiempo, la lengua común.

3er. SEMESTRE.

ETIMOLOGÍAS.

UNIDAD II.

EVOLUCIÓN LINGÜÍSTICA DEL ESPAÑOL.

Esta unidad es la más extensa del curso; por lo que se sugiere bastante estudio. Aquí se tratarán los diversos criterios para la clasificación de las lenguas, las principales familias lingüísticas, la evolución del latín, la formación de las lenguas romances, la evolución del español y por último, la influencia de otras lenguas en nuestro idioma.

OBJETIVOS.

- 1.- Explicar los cinco criterios para la clasificación de las lenguas.
- 2.- Distinguir los tres grupos que se mencionan en el criterio morfológico.
- 3.- Definir que es una familia lingüística.
- 4.- Enumerar los grupos de familias lingüísticas.
- 5.- Explicar la importancia de la familia indoeuropea.
- 6.- Transcribir las ramas o secciones de esta familia.
- 7.- Enumerar las lenguas que forman la rama italoceítica.
- 8.- Diferenciar las cuatro formas del latín.
- 9.- Explicar las causas que favorecieron al engrandecimiento de Roma.
- 10.- Explicar las circunstancias que bastaron para que el la

tín se difundiera por toda Europa.

- 11.- Explicar la evolución del latín.
- 12.- Definir las lenguas romances.
- 13.- Enumerar las lenguas neolatinas.
- 14.- Explicar la evolución del español.
- 15.- Diferenciar las palabras cultas, populares y semicultas.
- 16.- Enumerar algunas palabras que han sufrido transformaciones con el tiempo.
- 17.- Enlistar y dar ejemplos de elementos no latinos que han influido en el vocabulario español.

PROCEDIMIENTO.

Para trabajar con esta unidad es imprescindible leer - los capítulos IV, V, VI, VII, VIII y IX.

ACTIVIDADES.

- 1.- Resolver la autoevaluación.
- 2.- Elaborar un mapa de las lenguas romances, destacándolas con distinto color.

AUTOEVALUACION.

- 1.- ¿Qué criterios se utilizan para clasificar las lenguas?
- 2.- ¿Qué diferencia existe entre las lenguas aglutinantes y las de flexión?
- 3.- Definir las lenguas de flexión analítica y sintética.

- 4.- ¿Qué se entiende por familia lingüística?
- 5.- ¿Por qué es importante la familia indoeuropea?
- 6.- ¿Qué idiomas forman la rama italoceLTica?
- 7.- ¿Cuántas clases de latín existían y qué diferencia existe entre ellas?
- 8.- ¿Quiénes fueron los portadores del latín?
- 9.- ¿Cómo se logró su difusión?
- 10.- ¿Cuáles son los períodos que sintetizan la evolución del latín?
- 11.- ¿Qué significa la palabra romance?
- 12.- Escribe las lenguas romances.
- 13.- ¿Cómo se sintetiza la evolución del español?
- 14.- ¿A qué se le llama cultismos?
- 15.- ¿Qué son las palabras tradicionales?
- 16.- ¿Por qué se les llama a algunas palabras semicultas?
- 17.- ¿Cuáles son los tres elementos más importantes que influyeron para que se formara nuestro idioma?
- 18.- Escribe cinco palabras de elementos no latinos que intervinieron en la formación del español.

EJERCICIOS.

I.- Escribir la forma popular correspondiente a estas palabras cultas.

- 1.- Atónito. Tonto.
- 2.- Secular.
- 3.- Fastidio.
- 4.- Colocar.
- 5.- Mácula.
- 6.- Frígido.
- 7.- Rápido.
- 8.- Cripta.
- 9.- Anima.
- 10.- Signo.

II.- Escribir la forma culta correspondiente a estas palabras populares.

- 1.- Horma. Forma.
- 2.- Logro.
- 3.- Nombrar.
- 4.- Agrio.
- 5.- Escuchar.
- 6.- Diezmo.

7.- Recobrar.

8.- Entero.

9.- Salvaje.

10.- Mascar.

III.- Escribe en el paréntesis el número correspondiente de los elementos no latinos.

- | | |
|-------------------------------------|---------------|
| 1.- () Vasallo, legua, rancho. | 1) Árabe. |
| 2.- () Microscopio, gruta, ensayo. | 2) Americano. |
| 3.- () Cero, zanja, alazán. | 3) Céltico. |
| 4.- () Canoa, petate, concha. | 4) Hebreo. |
| 5.- () Cábala, judío, sábado. | 5) Griego. |

IV.- Busca el significado de las siguientes palabras.

A) Elemento preibérico.

- 1.- Aquelarre.
- 2.- Altivez.

B) Elemento ibérico.

- 1.- Páramo.
- 2.- Tordo.

C) Elemento céltico y celtibérico.

- 1.- Abedul.
- 2.- Bardo.

D) Elemento fenicio y cartaginés.

- 1.- Cítara.
- 2.- Escalón.

E) Elemento griego.

- 1.- Acanto.
- 2.- Apoteosis.
- 3.- Palestra.
- 4.- Epitafio.

F) Elemento germánico.

- 1.- Fresno.
- 2.- Orgullo.

G) Elemento árabe.

- 1.- Alharaca.
- 2.- Algarabía.
- 3.- Alambique.
- 4.- Guarismo.

H) Elemento hebreo.

- 1.- Cábala.
- 2.- Rabino.

I) Elemento americano.

- 1.- Bohío.
- 2.- Nigua.

J) Elemento de lenguas modernas.

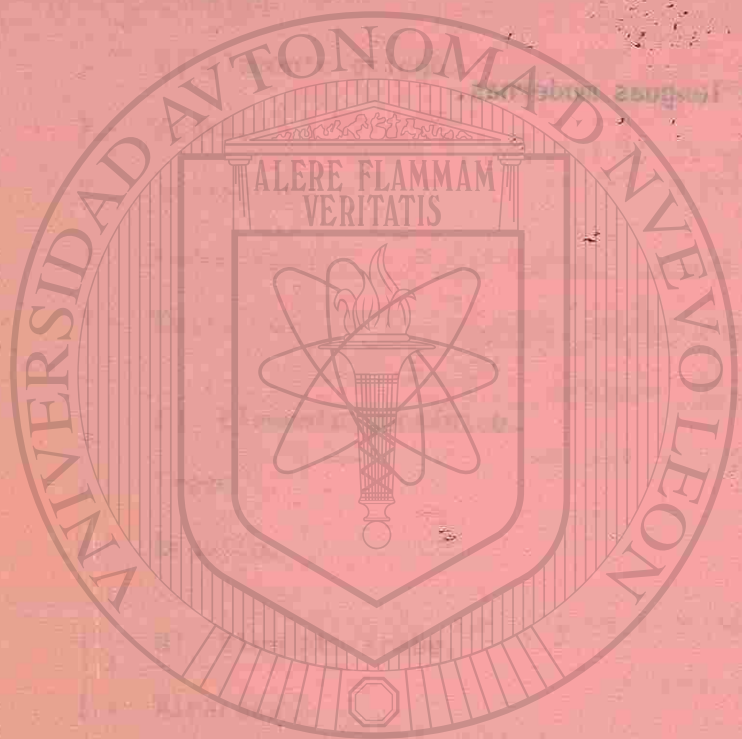
- 1.- Endosar.
- 2.- Draga.

U A N L

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS





UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

CAPITULO IV.

EVOLUCIÓN LINGÜÍSTICA DEL ESPAÑOL.

CRITERIOS PARA LA CLASIFICACION DE LAS LENGUAS.

Debido a la diversidad de lenguas existentes, los lingüistas han tratado de reunirlos en varios grupos. Para ello, recurren a 5 criterios o puntos de vista: A) Geográfico; - B) etnográfico; C) morfológico; D) genealógico y E) crono lógico.

A) Criterio Geográfico.- Considera la distribución de - lenguas según los países donde se hablan. De aquí nace la Geografía Lingüística, ciencia que señala con más - precisión los límites de cada una.

Esta clasificación no es muy aceptable debido a - que en un mismo país se hablan diferentes lenguas. Por ejemplo, en México predomina el castellano o español, pero aún se hablan dialectos principalmente en el sur.

B) Criterio Etnológico.- Toma como punto de vista las di ferentes razas de las gentes que hablan una lengua o - dialecto.

Tampoco este criterio es válido porque hombres de la misma raza se expresan en lenguas radicalmente distintas.

C) Criterio morfológico.- Es el criterio más importante, ya que examina las lenguas en relación a su forma o es tructura. Aquí cabe distinguir tres grandes grupos.

1. Lenguas monosilábicas o aisladoras.- Se les denomina - así porque las palabras son únicamente raíces que nunca

cambian, o sea, una misma palabra puede ser verbo, adjetivo o sustantivo según el lugar que ocupe en la frase. Ejemplos: El chino (Mao-tse-tung), saimés, tibetano, - etc.

2. **Lenguas aglutinantes.**- Agrupan palabras cuyas raíces - se juxtaponen para formar otras. Su característica principal estriba en la unión de dos elementos o más para la construcción de palabras nuevas. Ejemplo: Náhuatl -- (Tenochtitlán = tenoch - nopal, titlán - entre = entre los nopales); zapoteco, quechúa, japonés, etc.

3. **Lenguas de flexión.**- Son aquellas cuyas palabras constan de una raíz o lexema, al cual se le agregan otros - elementos que se combinan con ella y entre sí, formando una unidad indivisible. Ejemplo:

Si se analiza la palabra rosa, se pueden hallar - otras palabras derivadas de ella: rosol; rosaleda, -- etc. Estas terminaciones son partes que pueden cambiar se.

Ahora bien, este grupo de flexión presenta dos - subgrupos o divisiones: a) Lenguas de flexión analítica y b) De flexión sintética.

a) **Las lenguas de flexión analítica.**- Son las que presentan elementos extras a la raíz, o sea, que utilizan artículos, preposiciones, auxiliares (en los verbos). Unas de ellas son el español, francés, italiano, etc.

b) **Las lenguas de flexión sintética.**- Son aquellas que hacen uso de morfemas para expresar sus relaciones gramaticales, las cuales se anexan a la raíz y forman nuevas palabras. Entre ellas están el latín y el griego.

Se hará una comparación entre las analíticas y las sintéticas para apreciar mejor la diferencia:

Analítica
(Español)

La rosa

De la rosa

Para la rosa

Sintética
(Latín)

Ros - a

Ros - ae

Ros - am

d) **Criterio genealógico.**- Se basa en el común origen de varias lenguas, manifestado en la afinidad que muestran entre ellas. Ejemplo: Los idiomas derivados del latín vulgar (español, italiano, portugués, etc.)

e) **Criterio cronológico.**- Los clasifica de acuerdo a su - antigüedad.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

CAPITULO V.

PRINCIPALES FAMILIAS LINGÜÍSTICAS.

En principio, es necesario entender como familia lingüística al conjunto de lenguas más o menos diferenciadas - que proceden de una lengua común llamada lengua madre.

El número de lenguas existentes es tan extenso que algunas no han podido clasificarse como el vascuense, coreano, etc.

Los filólogos (los que estudian los cambios experimentados por las lenguas) las agrupan en 11 familias:

- 1.- Indoeuropea.- De ella se hablará más adelante.
- 2.- Camítica.- Egipcio, etiópico, etc.
- 3.- Semítica.- Asirio, fenicio, árabe.
- 4.- Americana.- Náhuatl, quechúa, arauaco.
- 5.- Uraltaica.- Turco, estonio.
- 6.- Hiperbórea.- Hablada en las regiones polares.
- 7.- Caucásica.-
- 8.- Dravídica.- Se habla al suroeste de la India. ®
- 9.- Malayopolinésica.- Hawaiano, malayo.
- 10.- Australiana.-
- 11.- Bantú.- Hablada en África.

Como se mencionó anteriormente, se hablará con mayor amplitud de la familia lingüística indoeuropea, ya que de ella proviene nuestro idioma.

Se le denomina "Indoeuropea" porque su extensión geográfica abarca desde la India, en el este, hasta las costas del Océano Atlántico, en el oeste; y desde Escandinava, en el norte, hasta el Mar Mediterráneo, en el sur.

Es importante por su remota antigüedad, por su admirable expresión literaria, por su influjo civilizador y por estar incluidas en su seno el griego, el latín.

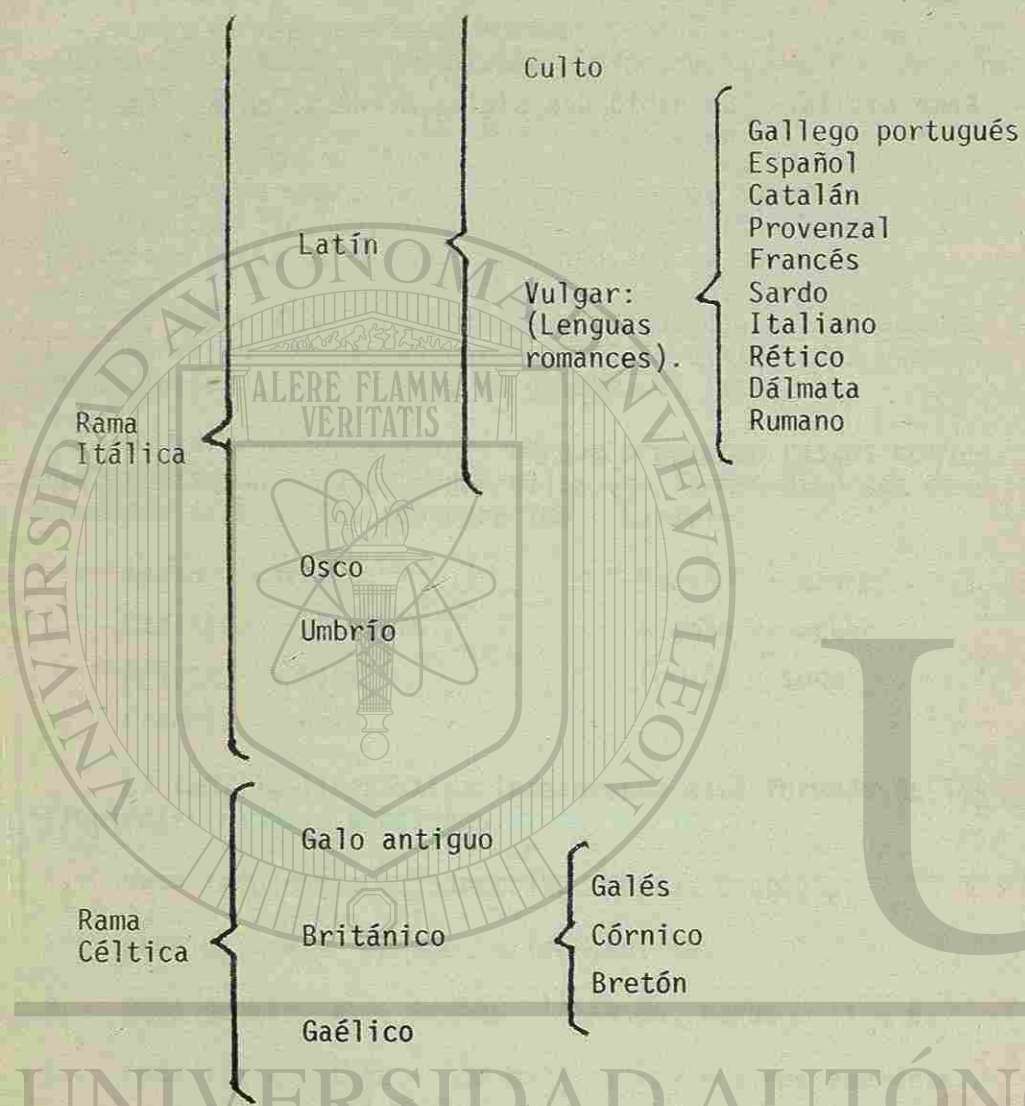
Se les considera afines porque presentan rasgos comunes que indudablemente todas ellas son formas diversas de un mismo idioma hoy desaparecido. Ejemplo:

Indio - sákkara	Español - azúcar
Italiano - zúchero	Alemán - zucker
Griego - sácjar	Inglés - sugar
Francés - súde	

La familia lingüística indoeuropea está formada de las siguientes ramas o secciones:

- 1.- Rama indoirania.- Sánscrito, persa, bengali.
- 2.- Rama griega.- Jónico, griego, eólico.
- 3.- Rama germánica.- Alemán, irlandés, noruego, inglés.
- 4.- Rama italocéltica.- De ella se hablará más adelante.
- 5.- Rama baltoslava.- Ruso, polaco, checo.
- 6.- Rama albanesa.- Búlgaros, albanés.
- 7.- Rama armenia.- Armenio.
- 8.- Rama tocaria.- Se habló al sur de China un siglo antes de la era cristiana.

- 9.- Rama hitita.- Se habló dos siglos A. de C. en Asia Menor.



CAPITULO VI.

FORMACION DEL LATIN Y SU EVOLUCION.

Roma surge en el siglo VIII A. C. en las colonias del Laico, región situada al centro de la península itálica entre Campania, Umbría y Etruria.

El latín aparece como dialecto en la región del Laico, pero poco a poco va imponiéndose a los demás hasta convertirse en la lengua oficial romana.

En la época de la conquista romana existían cuatro formas de latín:

- 1.- Latín culto o literario, llamado sermo nobilis, escrito, que era el empleado por los grandes poetas y prosistas latinos.
- 2.- Latín urbano o de las ciudades, llamado sermo urbanis, hablado, era el que usaban en sus conversaciones los patriarcas y ciudadanos latinos.
- 3.- Latín vulgar, llamado sermo vulgaris, hablado, era el usado por el pueblo.
- 4.- Bajo latín, fue usado bajo la decadencia del imperio por los escritores y eruditos.

De estos, el que predominó en España en el siglo III A. C. fue el latín vulgar llevado por los legionarios y colonos.

El imperio romano amplía sus fronteras y en el año 115 A. C. ha absorbido a Asia Menor, Europa, la Península Ibérica, Egipto, el Mediterráneo, etc. La primitiva Roma se había engrandecido gracias a virtudes supremas: poseía un sentido

de energía viril, de dominio, además, su cultura traía consigo conceptos administrativos, jurídicos, comerciales, políticos, religiosos, superiores a los pueblos conquistados.

Con la civilización romana se impuso la lengua latina - importada por legionarios, colonos y administrativos. Para su difusión bastó el peso de las circunstancias: carácter de idioma oficial, acción de la escuela, superioridad cultural y conveniencia en emplear un instrumento expresivo común en todo el imperio.

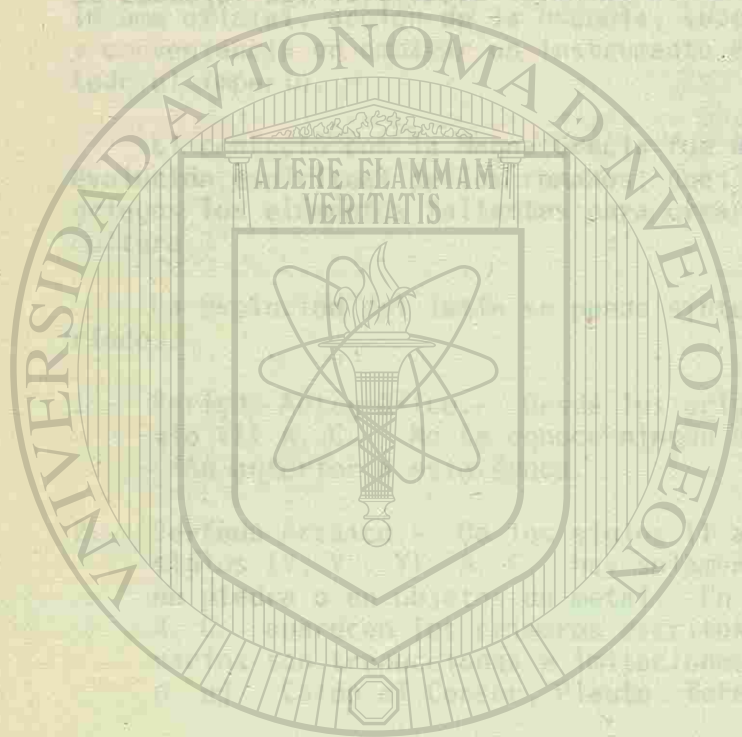
El contacto con la Magna Grecia fue decisivo para la evolución espiritual de los romanos, pues adquirió de los griegos los elementos faltantes para crear una espléndida cultura.

La evolución del latín se puede sintetizar en cinco períodos.

- 1.- Período Antegráfico.- Desde los orígenes hasta el siglo VII A. C. No se conoce ningún escrito ni inscripción anterior a esta época.
- 2.- Período Arcaico.- De los siglos II al VI A.C. De los siglos IV, V y VI A. C. hay solamente inscripciones en piedra o en objetos de metal. En el siglo II y III A. C. aparecen los primeros escritos propiamente literarios son traducciones e imitaciones de obras griegas, p. ej. Catón el Censor, Plauto, Terencio, etc.
- 3.- Período Clásico o Edad de Oro.- Se le conoce también como época de Cicerón o de Augusto. Roma logra crear una literatura nacional de gran valor, aunque a la sombra de la griega. Aquí figuran: Julio César, Cicerón, Horacio, Virgilio, Ovidio, etc.
- 4.- Período Postclásico, Edad de Plata o Período de Decadencia. Siglos I y II A. C. El imperio empieza su declive; la literatura latina deja de ser romana para convertirse en provincial. España es la que mejor asimila la cultura latina. La combinación del estilo prosaico con el poético y las tendencias a resucitar locuciones antiguas constituyen la característica de este período.

Sobresalen: Séneca, Fedro, Quintiliano, Petronio, etc.

- 5.- Período de la Literatura Latina Cristiana.- Siglos III a VII A. C. Se le conoce con este nombre porque casi la totalidad de los autores y obras versan sobre el cristianismo. Al difundir la nueva fe utilizaron el lenguaje popular, a fin de hacer accesibles las verdades de la religión.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

CAPITULO VII.

LAS LENGUAS ROMANCES.

Hay que recordar que dentro del latín existían dos divisiones importantes: el latín culto (hablado por los eruditos) y el latín vulgar (empleado por el pueblo). Ahora -- bien, en el siglo V cuando se disolvió el Imperio Romano, -- el latín vulgar dio origen a un conjunto de dialectos que al fundarse las nuevas naciones europeas se convirtieron en lenguas independientes, las cuales reciben el nombre de lenguas neolatinas, románticas o romances.

La palabra romance es la forma evolucionada del adverbio latino romancie. Romancie (loqui): hablar en forma romana era opuesto a Barbarice (loqui): hablar como los bárbaros o germanos; como consecuencia, romanice indicaba también el neolatín vulgar frente al latín culto.

Las lenguas romances son las siguientes:

- 1.- Gallegoportugués.- Antigua Hispania.
- 2.- Español.- España, México, Filipinas.
- 3.- Catalán.- España, Antigua Hispania.
- 4.- Provenzal.- España.
- 5.- Francés.- Francia.
- 6.- Sardo.- (Hablado en la Isla de Cerdeña).
- 7.- Italiano.- Italia.

- 8.- Rético, ladino o retorromano (en parte de Suiza, Italia y Austria).
- 9.- Dálmata.- (Lengua muerta, hablada en parte de las costas de Dalmacia).
- 10.- Rumano.- (Rumania, parte de Macedonia y Albania).

A su vez, cada una de estas lenguas ha dado origen a - numerosos dialectos.

La distinción entre las lenguas romances se debe a tres factores.

- 1.- Histórico o cronológico.- Es decir, el momento en que se introdujo en el país romanizado.
- 2.- Etnológico.- Trata del contacto con los diferentes grupos étnicos.
- 3.- Social.- Las diversas relaciones entre los diferentes territorios.

CAPITULO VIII.

EVOLUCION LINGUISTICA DEL ESPAÑOL.

El castellano o español es el mismo latín pero con diferente nombre, pues es una lengua procedente del latín vulgar.

El 75 por ciento de su léxico son formas evolucionadas - de éste, la estructura morfológica y sus sintaxis también - son semejantes.

La evolución del castellano se puede agrupar en siete - períodos.

Primer período.- Preliterario. Del siglo VIII al XI. No se conoce ningún escrito de la lengua hablada por el pueblo en España, que ha de haber sido un término medio entre - al latín y el castellano. Es la época más oscura de la dominación musulmana.

Segundo período.- Primeras obras ya castellanas. Siglo XII. De autores anónimos. El Cantar del Mio Cid, Los Siete - Infantes de Lara, etc.

Ej. "¡E eres fermoso, mas mal varragán!
Lengua sin manos, - quómo osas hablar?"

Tercer período.- Primeros escritos conocidos. Siglos XIII, XIV y XV. Del siglo XIII: Gonzalo de Berceo, primer - poeta conocido, Alfonso X, El Sabio. En esta época el español se consolida como idioma oficial.

Ej. "tal es tu ventura e el tu principado
como la flor del lirio que se seca privado"

Del siglo XIV son: Don Juan Manuel, Infante de Castilla; Juan Ruíz; Arcipreste de Hita; etc.

Ej.: "Los labios se le muda bermejo e amarillo.
El coraçon le salta así a menudillo,
Apriétame mis dedos en sus manos quedillo".

El siglo XV presenta una actividad literaria asombrosa: Marqués de Santillana; Fernando de Rojas; el Arcipreste de Talavera, etc.

Ej.: "Lloraré mi ventura, maldeziré mi fado,
triste, desconsolada, de todas cosas men
guada..."

Cuarto período.- Clásicos. Siglos XVI y XVII. Epoca de oro para España en todos los órdenes: social, político, internacional. Sobresalen: Cervantes, Lope de Vega, Góngora. En México, Sor Juana Inés de la Cruz, en el siglo -- XVII.

Ej.: "Os ruego que escuchéis mi cuento, que
no le tiene, de mis desventuras; Señora
Dorotea, tomáis azero o venis a florecer
el campo?"

Quinto período.- Decadencia. Siglos XVIII. Siglo de infortunio, la lengua española sufre una gran afluencia de galicismos a través de la literatura y de la cultura francesa. Se puede mencionar a Feijóo, Fernández de Moratín, etc.

Ej.: "los escritos de país vecino (Francia) son como
jardin, donde las flores espontáneamente hacen,
no como lienzos donde estudiosamente se pin-
tan".

Sexto período.- Romanticismo y Realismo - Naturalismo. Siglo XIX. Se caracteriza por el predominio del sentimiento a la razón. Sobresalen: Espronceda, Bécquer, Zorrilla, etc. En la segunda mitad aparecen las otras corrientes literarias. Están: Fernán Caballero, Pérez Galdós, etc.

Ej.: "Y el espíritu, huésped de las nieblas,
se escapa al mundo de las visiones
donde cambian de forma los objetos".

Séptimo período.- Contemporáneo. Siglo XX. No existe un juicio certero de los autores de las últimas décadas: - Unamuno, Antonio Machado, Valle - Inclán, etc.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

CAPITULO IX.

INFLUENCIA DE OTRAS LENGUAS EN EL ESPAÑOL MODERNO.

Antes de hablar de los elementos no latinos, es necesario tratar aquellas palabras que han sufrido ciertas o ninguna modificación al pasar al español. Se pueden clasificar en tres tipos: cultas, populares y semicultas.

Las palabras cultas o cultismos son las de introducción más tardía en el idioma, fueron tomadas del latín clásico - cuando era ya lengua muerta. Apenas sufrieron modificaciones y fueron incorporadas al idioma por los literatos, p. ej.: dominical (dominicalis), artículo (artículus), etc.

Palabras populares o tradicionales son las que proceden del latín vulgar. Fueron usadas siempre por el pueblo, el cual las transformó con el uso, p.ej.: dueño (dominium), -- otro (alterum), pueblo (populum), etc.

A continuación se dará una lista de palabras que han sufrido cambios.

CULTAS.

acre
ánima
atónito
aucultar
coagular
colocar
cripta
décimo
directo
duplicar

POPULARES.

agrijo
alma
tonto
escuchar
cajar
colgar
gruta
diezmo
derecho
doblar

CULTAS

fastidio
forma
frígido
ínsula
íntegro
límitar
lucro
mácula
masticar
nominar
pleno
rápido
recuperar
secular
selvático
signo

POPULARES

hastío
norma
frío
isla
entero
linda
logro
mancha
mascar
nombrar
lleno
raudo
recobrar
seglar
salvaje
seña

Por último están las palabras semicultas y se les llama así porque tuvieron una transformación incompleta; no quedando ni intactas como las cultas, ni tan evolucionadas como las populares. Empezaron a usarse por el pueblo, tal vez en la época del romance castellano (siglos VIII y IX).

Aparte del latín, en la formación del español han intervenido otros elementos no latinos.

- a) Elemento preibérico.- Como tal se puede considerar al vascuense o éuscaro. De aquí proceden los sufijos arro, erro, urro; ej.: Aquelarre, becerro, chaparro, izquierdo, boina; así como los adjetivos terminados en ez; por ej.: altivez, vejez, idiotez, etc.
- b) Elemento ibérico.- La península Ibérica fue conquistada por los iberos, establecidos en el este de España, que le dieron su nombre. De este origen son: cerro, páramo, pizarra, tordo, vega, España, Sevilla, etc.
- c) Elementos céltico y celtibérico.- Aquí se encuentran abedul, berro, brío, cabaña, cambiar, camisa, camino, carro, legua, trapo, vasallo, bardo, rancho, etc.

d) Elemento fenicio y cartaginés.- Fueron los más antiguos colonizadores de España. Entre sus aportaciones se hallan: barca, cítara, escalón, etc.

e) Elemento griego.- Es el segundo elemento importante en la formación del español. Las palabras griegas necesitan a veces el vehículo del latín, árabe o godo para pasar al español; en ocasiones se introdujeron directamente. Entre ellas están lo referente a fenómenos naturales: barranca, cima, gruta, horizonte, istmo; al reino mineral: piedra, agata, amoníaco, arcilla, cobre, cristal, diamante, metal; al reino vegetal: acanto, amarantho, caña, cristantemo, dragontea, esparto, frijol, orégano, zumo; al reino animal: elefante, pulpo, rinoceronte; a la vida humana: apoteosis, bodega, botica, circo, celo, guitarra, chisme, disco, ensayo, epitafio, estadio, hipódromo, palestra, pira, piropo, triunfo, propina; los de procedencia eclesiástica: ángel, bautismo, católico, Cristo, diablo, evangelio, herejía; las de denominaciones técnicas: microscopio, telégrafo, teléfono, etc.

f) Elemento germánico.- Su influencia es fuerte porque vivió dos siglos en íntimo contacto con los romanos; p.ej.: Guerra, robar, ganar, guiar, orgullo, rico, fresco, blando, etc.

g) Elemento árabe.- Ocupa el tercer lugar en importancia ya que dominó a la península por ocho siglos y aportó al español los siguientes términos: Guadiana, Guadalupe, alharaca, alforja, algarabía, alarde, mezquino, algodón, albañil, aceituna, acequia, alborozo, alcancía, alacrán, alambique, alazán, alcantarilla, alcoba, alcohol, aldea, alfalfa, álgebra, alhaja, alguacil, almohada, azucena, azul, azufre, cifra, cero, elixir, gañan, guarismo, haragán, jazmín, jinete, orangután, naranja, noria, recua, sandía, tabique, tahir, talco, tambor, tarrea, tarifa, tafetán, talismán, zanahoria, zanja. A ellos debemos la preposición: hasta; las interjecciones: ¡eh!, ¡hola!, ¡iarre! y ¡ojalá!; los indefinidos: fulano, zutano y mengano.

h) Elemento hebrero.- En nuestro vocabulario han quedado palabras hebreas modificadas a través del latín: Benjamín, David, Eva, Ester, Isabel, Ismael, Jesús, José, -- Judith, Lázaro, Manuel, Miguel, Zacarías, aleluya, amén, cábala, edén, fariseo, hebreo, hosanna, judío, rabino, -- sábado, júbilo, etc.

i) Elemento americano.- Con el descubrimiento de América se introdujeron numerosos vocablos procedentes de lenguas indígenas. Las que dejaron más huella en el léxico español fueron: el arahuaco y el caribe hablado en Las Antillas: Canoa, bohío, maíz, cacique, patata, carey, canibal, enaguas, nigua, tabaco, guacamaya, tiburón, yuca, etc.; Del náhuatl hablado en México: aguacate, chocolate, petate, nopal, petaca, tiza, tocayo, guajolote. De otros dialectos hablados en Sudamérica están: coco, tapir, concha, cóndor, papa, puma, etc.

j) Elemento de lenguas modernas.- Debido a las relaciones culturales, históricas, políticas y comerciales de España con otros países europeos han entrado en nuestro idioma voces procedentes sobre todo del Francés, Italiano, Inglés y Alemán.

Del Francés: Comité, endosar, lotería, buró, tráfico, -- premier, debutar, hotel, reproche, ficha, bufete, broche, cadete, etc.

Del Italiano: Espagueti, caricatura, piano, piloto, banco, charla, fachada, alerta, opereta, soneto, coronel, -- pestaña, etc.

Del Inglés: Cheque, coctel, bistec, yate, filme, túnel, rifle, mitín, vagón, etc.

Del Alemán: Blindar, bloque, boxeo, draga, rifa, sable, tonel, toalla, vals, etc.

3er. SEMESTRE.

ETIMOLOGÍAS. UNIDAD III.

CLASIFICACION DE LA LENGUA LATINA.

Los idiomas son una especie de sociedad, la cual está sometida a una constante modificación, pues es el pueblo mismo quien lo transforma de acuerdo a sus necesidades y a los avances científicos.

Estos cambios se presentan tanto en el sonido, en la estructura y en el significado de las palabras.

OBJETIVOS.

- 1.- Explicar en qué consisten los cambios fonéticos.
- 2.- Enunciar el abecedario latino.
- 3.- Fonetizar los sonidos latinos.
- 4.- Explicar en qué consisten los cambios morfológicos.
- 5.- Explicar la evolución de vocales, consonantes simples y agrupadas de la yod vocálica y de la yod consonántica.
- 6.- Enumerar y ejemplificar las diferentes figuras de dicción.
- 7.- Explicar los cambios semánticos.

PROCEDIMIENTO.

Para trabajar con la unidad se deberá leer el capítulo X de este libro.

ACTIVIDADES.

- 1.- Contestar la autoevaluación.
- 2.- Resolver los ejercicios.

AUTOEVALUACIÓN.

- 1.- ¿Qué son los cambios fonéticos, los morfológicos y los semánticos?
- 2.- ¿Qué evolución ha presentado el abecedario latino?
- 3.- ¿Qué cambios fonéticos presentan las palabras latinas?
- 4.- Da ejemplos de todos los cambios morfológicos explicados en esta unidad.
- 5.- ¿Qué son los metaplasmas?

NOTA:

Las dos actividades formarán el requisito, el cual se deberá entregar el lunes.

EJERCICIOS.

- I.- Escribe las reglas fonológicas y la pronunciación de las siguientes palabras.

Ejemplo:

- 1.- Juventus (La juventud): La j suena como y, juven-tus.
- 2.- Collecta (La cuota):
- 3.- Consolatione (La consolución):
- 4.- Quartus (Cuarto):
- 5.- Theatrum (El teatro):
- 6.- Sextilis (Agosto):
- 7.- Rosae (La rosa):

- II.- Escribe la evolución lexicológica de las palabras.

Ejemplo:

- 1.- Clamare (llamar) - el grupo cl dio ll. La letra final desapareció. = Llamar.
- 2.- Metum (miedo).
- 3.- Humerum (hombro).
- 4.- Filium (hijo).
- 5.- Nóctem (noche).
- 6.- Multum (mucho).
- 7.- Vēni (vine).

8.- Farina (harina).

9.- Fortiam (fuerza).

10.- Fugio (huyo).

III.- Coloca en el paréntesis el número correspondiente a la figura de dicción que se presenta en las siguientes palabras.

1.- () Estuata por estatua.

2.- () Al por a el.

3.- () A'ca por a casa.

4.- () Huésped por huésped.

5.- () Arrejuntar por juntar.

6.- () 'Onde por donde.

7.- () Grabiela por Gabriela.

8.- () Tremblar por temblar.

9.- () Del por de el.

10.- () Navidad por natividad.

1) Prótesis.

2) Epéntesis.

3) Paragoge.

4) Aféresis.

5) Síncopa.

6) Apócope.

7) Fusión.

8) Metátesis.

CAPITULO X.

CLASIFICACION DE LA LENGUA LATINA.

Toda lengua en uso se transforma muy lentamente, no existen lenguas estáticas y es el pueblo mismo quien realiza, inconscientemente estas mutaciones. Estos cambios pueden ser de tres clases: fonéticos, morfológicos y semánticos.

Los primeros cambios que experimenta una lengua son de tipo fonético, o sea, de sonido o pronunciación de las palabras, pues unas surgen, otras desaparecen o se transforman. Pueden afectar tanto a sonidos vocálicos como a los consonánticos y obedecen a ciertas leyes fonéticas de carácter universal o especial.

La lengua latina no proviene del griego, pero el abecedario latino sí tiene su origen en el antiguo alfabeto griego.

En un principio el abecedario latino tuvo 19 letras:

A - B - C - D - E - F - G - H - I - J - L - M - N - O - P - Q - R - S - T - V.

En la época clásica ya había tomado cuatro letras más del alfabeto griego: K - X - Y - Z. Las letras griegas ψ (phi), χ (chi), θ (theta) y ρ (rho) pasaron al latín como ph, ch, th y rh.

No existen en el latín las siguientes letras que aparecen en el alfabeto castellano.

Ñ = Es producto del romanceamiento (normas a las que se sujetó el latín vulgar para dar origen al castellano).

U = Se deriva de la V.

8.- Farina (harina).

9.- Fortiam (fuerza).

10.- Fugio (huyo).

III.- Coloca en el paréntesis el número correspondiente a la figura de dicción que se presenta en las siguientes palabras.

1.- () Estuata por estatua.

2.- () Al por a el.

3.- () A'ca por a casa.

4.- () Huésped por huésped.

5.- () Arrejuntar por juntar.

6.- () 'Onde por donde.

7.- () Grabiela por Gabriela.

8.- () Tremblar por temblar.

9.- () Del por de el.

10.- () Navidad por natividad.

1) Prótesis.

2) Epéntesis.

3) Paragoge.

4) Aféresis.

5) Síncopa.

6) Apócope.

7) Fusión.

8) Metátesis.

CAPITULO X.

CLASIFICACION DE LA LENGUA LATINA.

Toda lengua en uso se transforma muy lentamente, no existen lenguas estáticas y es el pueblo mismo quien realiza, inconscientemente estas mutaciones. Estos cambios pueden ser de tres clases: fonéticos, morfológicos y semánticos.

Los primeros cambios que experimenta una lengua son de tipo fonético, o sea, de sonido o pronunciación de las palabras, pues unas surgen, otras desaparecen o se transforman. Pueden afectar tanto a sonidos vocálicos como a los consonánticos y obedecen a ciertas leyes fonéticas de carácter universal o especial.

La lengua latina no proviene del griego, pero el abecedario latino sí tiene su origen en el antiguo alfabeto griego.

En un principio el abecedario latino tuvo 19 letras:

A - B - C - D - E - F - G - H - I - J - L - M - N - O - P - Q - R - S - T - V.

En la época clásica ya había tomado cuatro letras más del alfabeto griego: K - X - Y - Z. Las letras griegas ψ (phi), χ (chi), θ (theta) y ρ (rho) pasaron al latín como ph, ch, th y rh.

No existen en el latín las siguientes letras que aparecen en el alfabeto castellano.

Ñ = Es producto del romanceamiento (normas a las que se sujetó el latín vulgar para dar origen al castellano).

U = Se deriva de la V.

W = Compuesta de dos U.

LL = Compuesta de la unión de dos eles.

Las letras latinas se clasifican en:

A) Vocales. - Pueden ser fuertes (a, e, o) y débiles (i, u).

El latín posee 6 diptongos: ae (praelium = guerra) oe (foedus = feo), au (audio = oír). Los siguientes son poco usuales: eu (neu = no), ei (dein = después) ui (gruis = grulla).

B) Consonantes. - Pueden ser simples: (b, c, d, f, g, etc.) y compuestas: x (tiene un sonido de c-s o de g-s) y la z (equivale a ds).

Debido a la división de criterios en cuanto a la pronunciación de voces latinas, se utilizará el tradicional o clásico.

A. Los diptongos ae y oe se pronuncian como e. Ej.: - linguae = lingüe (las lenguas) poena = pena; foedus = fedus (la alianza).

B. La sílaba ti suena como ci o si. Ej.: inertia = inercia (inercia); flagitium = flagitium (maldad). Mantiene su sonido ti cuando va al principio de la palabra, Ej.: timidus = timidus (tímido); cuando va precedido de diptongo. Ej.: laetitia = leticia (alegría); cuando va después de x. Ej.: Sextilis = sextilis (agosto); cuando aparece después de s. Ej.: vestis = vestis (vestido).

C. La ch suena como k o c fuerte. Ej.: charta = carta (papel).

D. La ph suena siempre como f. Ej.: philosophia = filosofía (filosofía).

E. La rh suena siempre como r. Ej.: rhapsodia = rapsodia (rapsodia).

F. La j suena como la y. Ej.: Junior = yunior (más joven).

G. La ll suena como dos l aisladas. Ej.: Callidus = cal-lidus (hábil).

H. La th suena como t. Ej.: Thesaurus = tesaurus (tesoro).

I. La u de gu se debe pronunciar siempre y cuando vaya antes de una vocal. Ej.: Quaestio = cuestio (pregunta).

J. La h es muda. Ej.: Humus = umus (tierra).

K. La v consonante suena como u. Ej.: Nostrum = nostrum (nuestro).

En relación a la acentuación, en el latín no existe el acento gráfico o escrito. El acento tónico o prosódico puede encontrarse en las dos últimas sílabas. No hay agudas ni sobresdrújulas.

Ej.: ^oinsula (isla), ^olegere (leer).

Como se dijo anteriormente, todo cambio en la palabra empieza con la pronunciación, luego la escritura, a un ritmo secular, se va acomodando a él. Esto es el cambio morfológico.

Debido a la falta de tiempo y la extensión de cambios experimentados en las palabras, se verán casos aislados de transformaciones lexicológicas.

1. La pérdida de la letra final que fue la primera transformación que sufrieron las palabras latinas en su evolución al castellano.

2. Evolución de las vocales:

a) La "e" acentuada y con sonido fuerte dio el diptongo ie.

Ej.: metum → miedo; bene → bien.

b) La o acentuada y con sonido fuerte dio el diptongo ue.

Ej.: fortis → fuerte

c) El diptongo au se convirtió en o.

Ej.: páuperem → pobre

d) Tanto la e y la i como la o y la u son intercambiables entre sí.

Ej.: veni → vine. lúpum → lobo.

e) El diptongo ae se convirtió en ie.

Ej.: graecum → griego.

f) El diptongo oe se transformó en e.

Ej.: amoenum → ameno.

3. Evolución de consonantes simples.

a) La f inicial frecuentemente se cambió por h.

Ej.: fastidium → hastío

b) Las consonantes (b, d, g, v) que van entre vocales - desaparecen.

Ej.: rivum → río. amávi → amé.

4. Evolución de las consonantes agrupadas.

a) Los grupos iniciales cl, pl, fl a veces se cambian en ll.

Ej.: clamare → llamar. plenum → lleno.

b) Los grupos internos m'n y m'r (con vocal intermedia) se convierten en mbr.

Ej.: húmerum → hombro. rememoráre → remembrar.

5. "Yod" vocálica.- Se le llama así, a la evolución fonética de i o la e suaves y átonas situadas entre consonante y vocal que por el modo especial con que el pueblo las pronunciaba, dieron origen a fonemas propios del castellano como: ch, j, ñ, z, etc.

a) Los grupos ce, ci, ti, te (seguidos de vocal) dieron la z o c.

Ej.: fortiam → fuerza. pláteam → plaza.

b) El grupo li dio la j.

Ej.: filium → hijo.

c) Los grupos ne, ni dieron ñ.

Ej.: seniorem → señor.

d) Los grupos ge, gi dieron y.

Ej.: fugio → huyo.

6.- "Yod" consonántica.- Es la evolución fonética de ciertos grupos de consonantes cuya pronunciación deformaba el latín vulgar.

a) La x intervocálica se convirtió en j.

Ej.: dixi → dije.

b) El grupo ct dio la ch.

Ej.: nóctem → noche.

c) El grupo c'l (con vocal átona intermedia) dio j.

Ej.: óculum → ojo.

d) El grupo ult se convirtió en uch.

Ej.: multum → mucho.

e) Los grupos gn, mn, nn, dieron la ñ.

Ej.: lignam → leña. annum → año.

Todos los cambios tanto fonéticos (sonido) como morfológicos (forma y escritura) reciben el nombre de metaplasmas o figuras de dicción.

Pueden ocurrir por:

A) Aumento de palabras:

1. Al comienzo de la palabra (prótesis).

spatium → spacio → espacio.
arrejuntar, por juntar.

2. En medio de la palabra (epéntesis)

homine → homne → hombre.
tremblar, por temblar.

3. Al final de la palabra (parágoce).

Esta figura es lícita en poesía, por razón de la métrica.
huésped_e, por huésped.

B) Supresión de letras:

1. Al principio de la palabra (aféresis).

onde, por donde.

2. En medio de la palabra (síncopa).

néb_ulam → neblam → niebla
navidad, por natividad.

3. Al final de la palabra (apócope)

bón_um → bono → bueno.
pa', por para.

C) Fusión (concentración).- Es la unión de dos palabras - del, por de el.

D) Metátesis.- Transposición o cambio de lugar de letras o sílabas.

parabola → parabla → palabra
estógamo, por estómago.

El último cambio que experimenta una palabra es de tipo semántico, el cual se lleva a cabo a través del pueblo, porque va cambiando el significado de las palabras. Este cambio ayuda a saber el por qué de cada palabra, de dónde proviene, qué significado tenía, cómo ha evolucionado; en una palabra, por qué se le llama así a cada cosa.

Ej.: Metro = ferrocarril subterráneo.

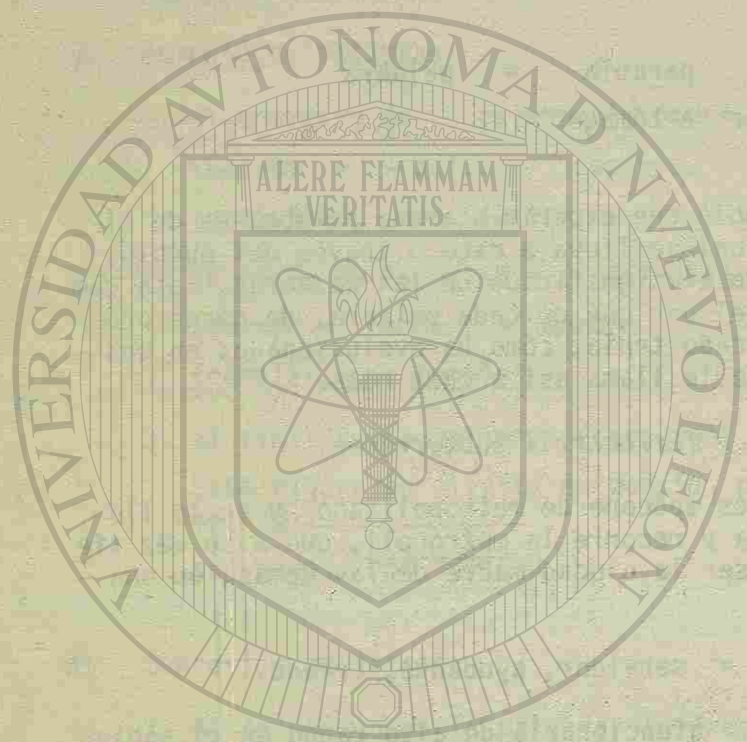
Esta palabra es apócope de metropolitano y se le llama así porque cruza y recorre la metrópoli, que a su vez tiene tal nombre por ser la ciudad madre de las demás, en una región o país.

Minister - i = servidor, ayudante, criado.

Ministro = funcionario de alto rango en el gobierno.

Cancellarius - i = portero.

Canciller = Secretario de Relaciones Exteriores.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

3er. SEMESTRE.

ETIMOLOGÍAS.

UNIDAD IV.

MORFOLOGÍA Y SINTAXIS LATINA.

EL LATIN COMO LENGUA DE FLEXIÓN.

INTRODUCCIÓN.

Después de haber estudiado la fonética y morfología latina, es fundamental conocer la sintaxis porque de este modo se logrará entender mejor al español, ya que éste se deriva en su mayoría del latín.

OBJETIVOS.

- 1.- Explicar en qué consisten las lenguas de flexión.
- 2.- Enunciar y explicar sus diferentes clases.
- 3.- Definir las flexiones existentes en el latín.
- 4.- Explicar los 6 casos latinos.
- 5.- Escribir las terminaciones de las declinaciones de sustantivos.
- 6.- Explicar las declinaciones adjetivas.

PROCEDIMIENTO.

Para esta unidad se verá el capítulo XI del libro.

ACTIVIDADES.

- 1.- Contestar la autoevaluación.
- 2.- Resolver los ejercicios.

AUTOEVALUACIÓN.

- 1.- ¿A qué se le llama lenguas de flexión?
- 2.- ¿Cómo se clasifican este conjunto de lenguas? Explicarlas.
- 3.- ¿Qué es una declinación?
- 4.- ¿Qué es una conjugación?
- 5.- ¿Cuáles son los casos que se presentan dentro del latín y qué oficio desempeñan dentro de los enunciados?
- 6.- ¿Qué queda de las declinaciones latinas de sustantivos y adjetivos dentro del español?

NOTA:

Los ejercicios realizados en clase serán el requisito para presentar. Se entregarán un día antes del examen.

EJERCICIOS

- 1.- Escribe en la raya el nombre del caso latino correcto.
 - 1.- _____ Desempeña el oficio de sujeto.
 - 2.- _____ Se le conoce por ir seguido de dos puntos, entre comas.
 - 3.- _____ Generalmente va acompañado por las preposiciones "a" y "para". Es el complemento indirecto.
 - 4.- _____ Desempeña el oficio de complemento directo.
 - 5.- _____ Indica circunstancias de lugar, tiempo, modo, etc.
 - 6.- _____ Se le conoce por la preposición "de" que va entre dos sustantivos relacionándolos.
- II.- Relaciona ambas columnas. Toma en cuenta lo subrayado.
 - 1.- () María, ven inmediatamente. a) Nominativo.
 - 2.- () La película de hoy fue muy interesante. b) Genitivo.
 - 3.- () Tengo que estudiar álgebra el jueves. c) Dativo.
 - 4.- () El maestro obsequió unos libros a Juan. d) Acusativo.
 - 5.- () Las rosas del jardín se han marchitado. e) Vocativo. ®
 - 6.- () Sonia compró chocolates a los niños. f) Ablativo.

III.- Escribe en la comuna correspondiente las palabras latinas, según sea la declinación a que pertenecen.

- 1.- Décima-ae (diezmo).
- 2.- Dies-ei (día).
- 3.- Ager-i (campo).
- 4.- Lucus-i (el bosque).
- 5.- Metus-us (miedo).
- 6.- Egressus-us (salida).
- 7.- Cicero-onis (Cicerón).
- 8.- Discipula-ae (discípula).
- 9.- Nanus-i (enano).
- 10.- Sumptus-us (gasto).
- 11.- Tentámen-inis (prueba).
- 12.- Tractátus-us (tacto).
- 13.- Unguentum-i (perfume líquido).
- 14.- Urbus-is (ciudad).
- 15.- Ventus-i (viento).
- 16.- Vestitus-us (vestido).
- 17.- Decursus-us (ejercicio).
- 18.- Confugium-ii (refugio).
- 19.- Farina-ae (harina).
- 20.- Falsum-i (falsedad).

1ra. declinación.

2da. declinación.

- | | |
|-----|-----|
| 1.- | 1.- |
| 2.- | 2.- |
| 3.- | 3.- |
| 4.- | 4.- |
| 5.- | 5.- |
| 6.- | 6.- |
| 7.- | 7.- |
| 8.- | 8.- |

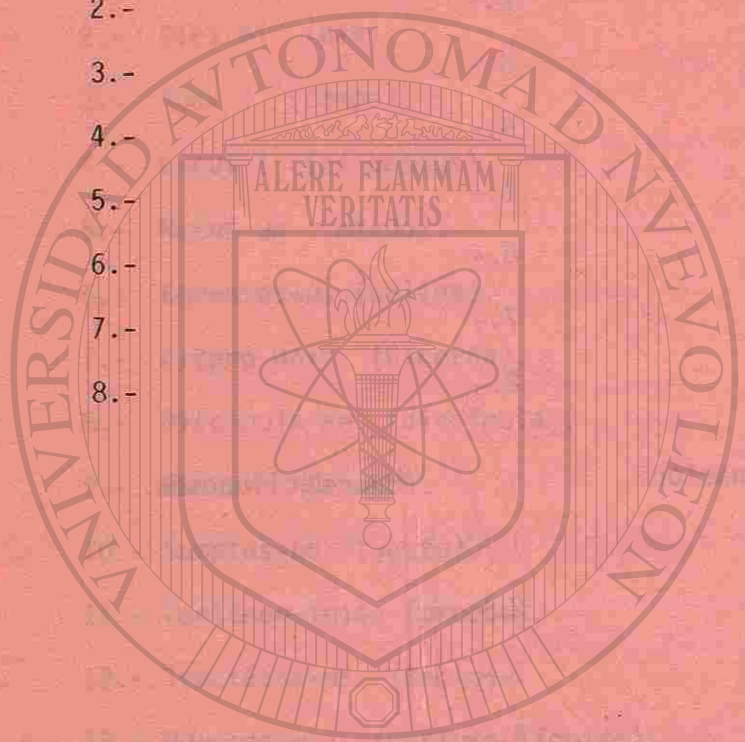
3ra. declinación.

4ta. declinación.

- | | |
|-----|-----|
| 1.- | 1.- |
| 2.- | 2.- |
| 3.- | 3.- |
| 4.- | 4.- |
| 5.- | 5.- |
| 6.- | 6.- |
| 7.- | 7.- |
| 8.- | 8.- |

5ta. declinación.

- 1.-
- 2.-
- 3.-
- 4.-
- 5.-
- 6.-
- 7.-
- 8.-



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

CAPITULO XI.

MORFOLOGIA Y SINTAXIS LATINA.

El latín como lengua de flexión. El latín pertenece al conjunto de lenguas llamadas de flexión porque sus palabras constan de una raíz a la cual se le unen otros elementos - (morfemas) que se combinan con ella formando una unidad indivisible.

Ej.: corp - us, is = corpus = el cuerpo.

Las lenguas de flexión pueden ser analíticas y sintéticas. Las primeras expresan la relación de palabras por medio de preposiciones, verbos auxiliares, etc. (español) y - las segundas, por medio de terminaciones (latín).

Ej.: La niña era más prudente que el niño.

Puella erat prudentior puero.

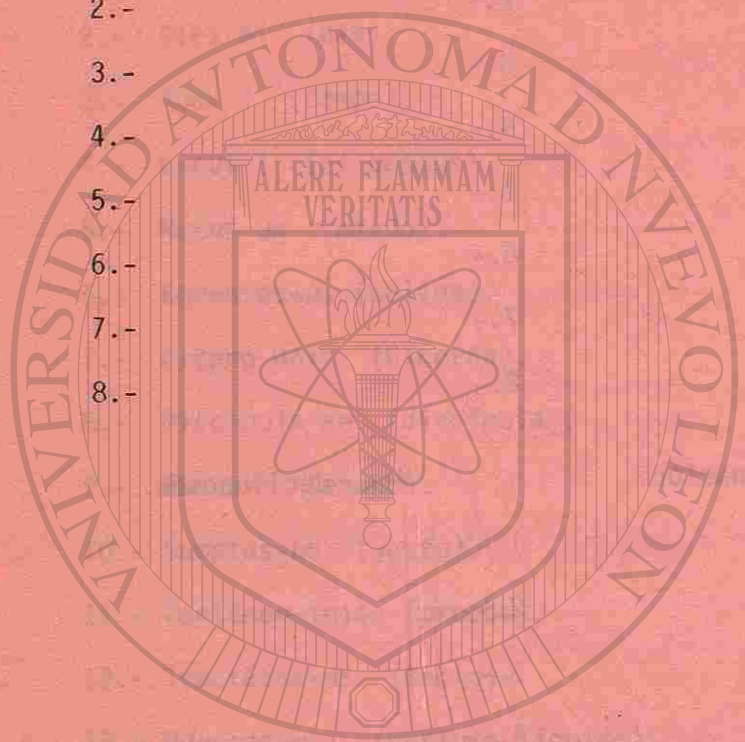
En el latín existen dos flexiones:

- a) Nominal o declinación.- Serie ordenada de casos, los cuales expresan las diversas funciones que desempeñan el sustantivo, adjetivo y pronombre latinos en la oración.
- b) Verbal o conjugación.- Serie ordenada de todas las voces con que el verbo expresa sus diferentes modos, tiempos, números y personas.

Esta lengua posee tres géneros: femenino, masculino y - neutro. Tiene dos números: singular y plural. Presenta seis casos: nominativo, genitivo, dativo, acusativo, vocativo y ablativo.

5ta. declinación.

- 1.-
- 2.-
- 3.-
- 4.-
- 5.-
- 6.-
- 7.-
- 8.-



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

CAPITULO XI.

MORFOLOGIA Y SINTAXIS LATINA.

El latín como lengua de flexión. El latín pertenece al conjunto de lenguas llamadas de flexión porque sus palabras constan de una raíz a la cual se le unen otros elementos - (morfe-mas) que se combinan con ella formando una unidad indivisible.

Ej.: corp - us, is = corpus = el cuerpo.

Las lenguas de flexión pueden ser analíticas y sintéticas. Las primeras expresan la relación de palabras por medio de preposiciones, verbos auxiliares, etc. (español) y - las segundas, por medio de terminaciones (latín).

Ej.: La niña era más prudente que el niño.

Puella erat prudentior puero.

En el latín existen dos flexiones:

- a) Nominal o declinación.- Serie ordenada de casos, los cuales expresan las diversas funciones que desempeñan el sustantivo, adjetivo y pronombre latinos en la oración.
- b) Verbal o conjugación.- Serie ordenada de todas las voces con que el verbo expresa sus diferentes modos, tiempos, números y personas.

Esta lengua posee tres géneros: femenino, masculino y - neutro. Tiene dos números: singular y plural. Presenta seis casos: nominativo, genitivo, dativo, acusativo, vocativo y ablativo.

1. Nominativo.- (nominativus, de nominare: nombrar.)
- Indica la persona o cosa que ejecuta la acción del verbo.
 - Oficio: sujeto.
 - Nunca lleva preposiciones.
 - Se conoce preguntando: ¿quién ejecuta la acción del verbo?

Ej.: Dominus regem vidit.

El señor vio al rey.

2. Genitivo.- (genitivus, de gignere: engendrar)
- Indica propiedad, posesión o pertenencia.
 - Oficio: complemento determinativo.
 - Siempre lleva la preposición "de".
 - Se conoce preguntando: ¿de quién? o por la preposición "de" que va entre dos sustantivos relacionándolos.

Ej.: Domini filius videbat filium regis

El hijo del señor veía al hijo del rey.

3. Dativo.- (dativus, de dare: dar).
- Indica la persona o cosa en cuyo provecho o daño se realiza la acción del verbo y su complemento inmediato.
 - Oficio: Complemento indirecto.
 - Generalmente va acompañado por las preposiciones "a" y "para".
 - Se conoce preguntando: ¿a quién?, ¿para quién?, - ¿para qué?

Ej.: Domino dedit rex arcem filii sui.

El rey dio al señor el castillo de su hijo.

4. Acusativo.- (accusativus, de accusare, de ad y causare: causar).
- Indica la palabra que completa el sentido del verbo transitivo.
 - Oficio: Complemento directo.
 - Lleva la preposición "a" con personas; ninguna con cosas.
 - Se conoce convirtiendo la oración a voz pasiva: el acusativo de la activa queda como sujeto de la pasiva.

Ej.: Dominum viderunt regum filii.

Los hijos de los reyes vieron al señor.

5. Vocativo.- (vocativus, de vocare: llamar).
- Indica la persona o cosa personificada a quién se habla directamente.
 - Oficio: No tiene porque no forma parte de la oración.
 - Nunca lleva preposiciones.
 - Se conoce por ir seguido de dos puntos, entre comas, o precedido de interjección.

Ej.: Domine, reges tibi filium tuum reddunt.

Señor, los reyes te devuelven a tu hijo.

6. Ablativo.- (de ablativus, de auferre: quitar).
- Indica circunstancias de lugar, tiempo, modo, materia, instrumento, causa, agente, etc.
 - Oficio: Complemento circunstancial.
 - Preposiciones: cualquiera de ellas o ninguna.
 - Se conoce preguntando: ¿dónde?, ¿cuándo?, ¿cómo?, - ¿de qué?, ¿por quién?, ¿por qué?, ¿con quién?, etc.

Ej.: Cum domino regis filii fuere.

Los hijos del rey estuvieron con el señor.

En todos los ejemplos anteriores, se puede observar que el sustantivo en español no tiene ningún cambio, cualquiera que sea el caso. El sustantivo latino, por lo contrario, toma diferentes terminaciones según el caso.

Existen cinco grupos de terminaciones, o sea, cinco declinaciones que se enuncian generalmente con dos palabras: - el nominativo y el genitivo del singular. Esto tiene por objeto indicar a qué declinación y a qué modelo pertenece cada sustantivo.

DECLINACION DE LOS SUSTANTIVOS.

Declinación	Terminación	
	Nom.	Gen.
1ra.	a	ae
2da.	us	i
2da. neutro	um	i
3ra.	is	is
3ra. neutro	e	is
	o	is
	en	inis
4ta.	us	us
4ta. neutro	u	us
5ta.	es	ei

De las cinco declinaciones del latín culto, el pueblo usó únicamente las tres primeras, trasladando a éstas los sustantivos de la 4ta. y 5ta. Asimismo, de los seis casos, empleó solamente el acusativo singular y plural evolucionando de él nuestras palabras castellanas.

1ra. declinación.

2da.

3ra.

Ac.(sing) AM → A Terram-tierra UM → O Dominum-dueño EM → DE Hostero-hueste

Ac.(pl) AS → AS Terras-tierras OS → OS Dominos-dueños ES → ES Hostes-huesos

Por lo tanto, las declinaciones latinas quedaron reducidas al castellano en:

1a. A - AS 2da. O - OS 3a. E - ES

Los adjetivos latinos también se declinan según el caso, género y número.

Existen dos grandes grupos:

a) Los de primera y segunda declinación:

US - A - UM — ER - A - UM

b) Los de la tercera declinación:

ER - IS - E; IS - E; los de una terminación.

Ej.:

1ra. Bonus - bona - bonum: bueno

2da. Niger - nigra - nigrum: negro

3ra. Terrester - terrestris - terrestre: terrestre

Como el latín vulgar usó solamente los acusativos del singular y plural, en masculino y femenino, quedaron en castellano dos grupos de adjetivos:

a) De la 1ra. y 2da. declinación:

O - A y OS - AS

Ej.: bueno - a os - as

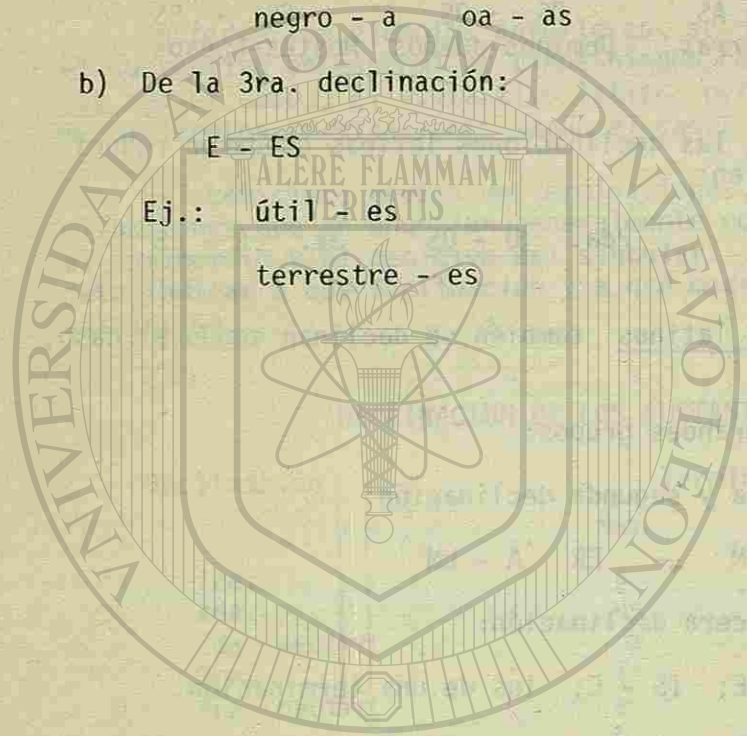
negro - a oa - as

b) De la 3ra. declinación:

E - ES

Ej.: útil - es

terrestre - es



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

3er. SEMESTRE.

ETIMOLOGÍAS.

UNIDAD V.

DECLINACIONES LATINAS

PRIMERA Y SEGUNDA.

INTRODUCCION.

La importancia de las declinaciones latinas en el español radica en que muchos derivados y palabras compuestas tienen su raíz en ellas.

OBJETIVOS.

- 1.- Identificar los sustantivos y adjetivos de la primera y segunda declinación.
- 2.- Enunciar el significado de las palabras señaladas en el vocabulario.

PROCEDIMIENTO.

Para adquirir los conocimientos marcados como objetivos, se deberá estudiar el capítulo XII.

ACTIVIDADES.

- 1.- Buscar y aprender el significado de las palabras del vocabulario que se señala a continuación. ®
- 1.- Acueducto.
- 2.- Concatenar.

3.- Disculpa.

4.- Sinecura.

5.- Rodillo.

6.- Hogaño.

7.- Solemne.

8.- Cierzo.

9.- Ecuestre.

10.- Fumarola.

11.- Laurina.

12.- Peregrino.

13.- Libelo.

14.- Torticolis.

15.- Folio.

16.- Equiparar.

17.- Menestral.

18.- Congratulación.

19.- Libreto.

20.- Rubéola.

21.- Aleatoria.

22.- Pusilánime.

23.- Unanimidad.

24.- Ebullición.

25.- Calvario.

26.- Recusar.

27.- Incuria.

28.- Fórmula.

29.- Herbáceo.

30.- Perenne.

31.- Ambidextro.

32.- Mediato.

33.- Novilunio.

34.- Liberticida.

35.- Bachiller.

2.- Redactar oraciones de las palabras marcadas con número par.

3.- Escribir en la raya la palabra correcta.

1.- La palabra candado proviene del vocablo latino: _____

2.- Si la palabra cuidado proviene de cura, ¿cómo diríamos a la acción y efecto de curar: _____

3.- ¿De dónde proviene la palabra degollar? _____

4.- Si la palabra ministro proviene de minister, ministra, - ministrum, cómo se llamaría la acción de proveer a uno de algo que necesita: _____

5.- ¿De dónde proviene la palabra perfumar?

4.- Escribir 2 ó 3 derivados o compuestos de las siguientes palabras.

1.- Bulla, ae (bola, burbuja):

2.- Novus, a, um (nuevo):

3.- Aurum, i (oro):

4.- Folium, ii (hoja):

5.- Circus, circi (circo):

Las actividades 2, 3 y 4 serán el requisito para presentar el examen.

NOTA:

En el examen se preguntará de los objetivos y de las actividades.

CAPITULO XII.

PRIMERA Y SEGUNDA DECLINACION LATINA.

A la primera declinación pertenecen los sustantivos y adjetivos cuyo nominativo termina en a y el genitivo en ae.
Ej.: rosa-ae.

Se enumerarán algunos sustantivos y adjetivos que pasaron al español sin modificación literal o con ligeros cambios de letras o sílabas. Asimismo, se darán sus derivados y sus compuestos.

Alea, áleae: suerte, azar.

Aleatorio, -a (aleatorius, -a, um): relativo al juego de azar, dependiente de algún suceso fortuito.

Anima, animae: alma, soplo o aliento vital.

Alimaña (animalia): animal perjudicial a la caza menor, como la zorra, el milano, etc.—*Animado, -a (animatus, a, um; de ánimo, -are)*: ser dotado de vida.—*Animadversión (animadversio, -onis; de animadverto, -ere, compuesto de animus, ad y verito: volver)*: enemistad, ojeriza.—*Animal. (animal, -alis)*: ser viviente, animal.—*Animar (animus, -as, -are)*: infundir el alma, el ánimo o el valor.—*Animosidad (animositas, -atis)*: aversión, ojeriza.—*Desalmado (des: privación)*: sin alma, falta de conciencia, cruel, inhumano.—*Ecuanimidad (aequus, -a, -um: igual)*: igualdad de ánimo, serenidad.—*Exánime (ex: privación, fuera)*: sin alma, sin vida.—*Inanimado (in: no, y animatus, part. pas. de ánimo, -as, -are)*: sin vida, no viviente.—*Longanimidad (longus, -a, -um: largo)*: grandeza y constancia de ánimo en las adversidades.—*Magnanimidad*

5.- ¿De dónde proviene la palabra perfumar?

4.- Escribir 2 ó 3 derivados o compuestos de las siguientes palabras.

1.- Bulla, ae (bola, burbuja):

2.- Novus, a, um (nuevo):

3.- Aurum, i (oro):

4.- Folium, ii (hoja):

5.- Circus, circi (circo):

Las actividades 2, 3 y 4 serán el requisito para presentar el examen.

NOTA:

En el examen se preguntará de los objetivos y de las actividades.

CAPITULO XII.

PRIMERA Y SEGUNDA DECLINACION LATINA.

A la primera declinación pertenecen los sustantivos y adjetivos cuyo nominativo termina en a y el genitivo en ae.
Ej.: rosa-ae.

Se enumerarán algunos sustantivos y adjetivos que pasaron al español sin modificación literal o con ligeros cambios de letras o sílabas. Asimismo, se darán sus derivados y sus compuestos.

Alea, áleae: suerte, azar.

Aleatorio, -a (aleatorius, -a, um): relativo al juego de azar, dependiente de algún suceso fortuito.

Anima, animae: alma, soplo o aliento vital.

Alimaña (animalia): animal perjudicial a la caza menor, como la zorra, el milano, etc.—*Animado, -a (animatus, a, um; de ánimo, -are)*: ser dotado de vida.—*Animadversión (animadversio, -onis; de animadverto, -ere, compuesto de animus, ad y verito: volver)*: enemistad, ojeriza.—*Animal. (animal, -alis)*: ser viviente, animal.—*Animar (animus, -as, -are)*: infundir el alma, el ánimo o el valor.—*Animosidad (animositas, -atis)*: aversión, ojeriza.—*Desalmado (des: privación)*: sin alma, falta de conciencia, cruel, inhumano.—*Ecuanimidad (aequus, -a, -um: igual)*: igualdad de ánimo, serenidad.—*Exánime (ex: privación, fuera)*: sin alma, sin vida.—*Inanimado (in: no, y animatus, part. pas. de ánimo, -as, -are)*: sin vida, no viviente.—*Longanimidad (longus, -a, -um: largo)*: grandeza y constancia de ánimo en las adversidades.—*Magnanimidad*

(*magnus*, -a, -um: grande): grandeza y elevación de ánimo.—Pusilanimidad (*pusillus*, -a, -um: débil, muy poco): encogimiento de ánimo.—Pusilánime: débil de ánimo.—Reanimar (*re*: reiteración): restablecer las fuerzas.—Unanimidad (*unus*, -a, -um: uno, único): conformidad, con sentimiento.

Aqua, aquae: agua.

Acuario (*aquarium*, -ii): depósito de agua para peces, plantas, etc.—Acuario (*aquarius*, -ii): signo del zodiaco.—Acuático, -a (*aquaticus*, -a, -um): que vive en el agua.—Acuátil (*aquatilis*, -ile): acuático.—Acueducto (*aquaeductus*, -us; de *aqua* y *ductus*, de *duco*: conducir): conducto artificial de agua.—Acuoso, -a (*aquosus*, -a, -um): abundante en agua o parecido a ella.—Aguamanil (*aquamabile*, -lis; de *aqua* y *manus*: mano): palangana para lavarse las manos.—Desaguar (*des*: fuera): extraer el agua de un sitio o lugar, desembocar.

Bulla, bullae: bola, burbuja.

Bullir (*bullio*, -ire): hervir el agua y dar borbotones.—Burbuja (*bullula*, -ae: ampollita): ampolla de aire, que sube a la superficie de los líquidos.—Ebullición (*ebullitio*, -ōnis; de *ex* y *bullio*): hervor.—Rebullir (*re*: reiteración; y *bullio*): empezar a moverse lo que estaba quieto.—Zabullir, zambullir (*subbullire*; de *sub*: debajo, y *bullire*: hervir): meter debajo del agua con ímpetu o de golpe.

Calva, calvae: calva.

Calvicie (*calvities*, -ei): caída del cabello; falta de pelo en la cabeza.—Calavera (*calvaria*, -ae): conjunto de los huesos de la cabeza, mientras permanecen unidos, pero despojados de la carne y de la piel.—Calvario (*calvarium*, -ii): calvario, lugar donde los reos eran rapados y decapitados; *via crucis*.

Catena, catenae: cadena.

Candado (*catenatus*, -a, -um; de *cateno*, -are: encadenar): cerradura suelta, contenida en una caja de metal que

por medio de armellas asegura puertas, ventanas, etc.—Concatenar (*cum*: con, y *cateno*, -are): encadenar, unir, juntar.—Concatenación (*concatenatio*, -onis): encadenamiento, acción y efecto de concatenar.

Causa, causae: causa, cosa, razón, proceso.

Acusar (*accuso*, -are; de *ad*: a y *causa*): denunciar, delatar.—Causal (*causalis*, -ale): referente a la causa.—Concausa (*cum*: con): cosa que, en unión de otra, produce algún efecto.—Excusar (*excuso*, -as, -are; de *ex*: fuera, y *causare*): disculpar, justificar.—Inexcusable (*inexcusabilis*, -ile; de *in*: no, *ex*: fuera, *causare* y *bilis*): que no se puede excusar o justificar.—Recusar (*recuso*, -are; de *re* y *causare*): rechazar, rehusar.—Irrecusable (*irrecusabilis*, -ile; de *in*, *re*, *causare* y *bilis*): que no se puede rechazar o rehusar.

Culpa, culpae: la culpa.

Disculpa (*dis*: privación): razón que se da y causa que se alega para excusarse y librarse de una culpa.—Culpar (*culpo*, -as, -are): echar la culpa.—Culpable (*culpabilis*, -bile; de *culpare*): que tiene la culpa.—Culpabilidad (*culpabilitas*, -ātis): cualidad del culpable.

Cura, -ae: cuidado.

Curar (*curo*, -as, -are): cuidar, sanar.—Curable (*curabilis*, -bile; de *curare*): que se puede curar.—Curación (*curatio*, -ōnis; de *curare*): acción y efecto de curar o curarse.—Curioso, -a (*curiosus*, -a, -um): que tiene curiosidad, cuidadoso.—Curia (*curia*, -ae: senado, consejo que tenía a su cuidado los asuntos públicos): tribunal, corte.—Incuria (*incuria*, -ae; de *in*: negación, y *cura*: cuidado): descuido, negligencia.—Seguro, -a (*securus*, -a, -um; de *se*: sin, y *cura*: cuidado) descuido, tranquilo.—Manicuro, -a (*manus*, -us: mano): el que cuida las manos.—Pedicuro (*pes*, *pedis*: pie): que cuida de los pies.—Sinecura (*sine*: sin, y *cura*: cuidado): empleo retribuido que ocasiona poco o ningún trabajo.—Procurar (*pro*: por): cuidar, hacer diligencias o esfuerzos para conseguir lo que se desea.

Forma, formae: forma, aspecto.

Aeriforme (*aer, aeris*: aire): parecido al aire.—Biforme (*bis*: dos): de dos formas.—Calciforme (*calix, calicis*: cáliz): en forma de cáliz.—Cauliforme (*caulis, caulis*: tallo): en forma de tallo.—Filiforme (*filum, -i*: hilo): en forma de hilo.—Filiciforme (*filix, filicis*: helecho): en forma de helecho.—Flageliforme (*flagellum, -i*: flagelo, azote): en forma de flagelo.—Infundibuliforme (*infundibulum, -i*: embudo): en forma de embudo.—Moniliforme (*monile, monilis*: collar): en forma de collar.—Multiforme (*multus, -a, -um*: mucho): de muchas formas.—Naviforme (*navis, navis*: nave): en forma de nave.—Conformar (*eum*: con, y *formare*: formar): ajustar, concordar.—Conforme (*conformis, -e*): proporcionando, acorde.—Deforme (*de*: priv.): desproporcionado o irregular en la forma.—Fórmula (*fórmula, -ae*; dim. de *forma*): modo ya establecido para explicar o pedir, ejecutar o resolver una cosa con palabras precisas y determinadas.—Formal (*formalis, -e*): relativo a la forma.—Hermoso, -a (*formosus, -a, -um*): bien formado, proporcionado, bello.

Hasta, hastae: asta, lanza.

Astiforme (*forma, -ae*: forma): en forma de lanza.—Astifoliado, -a (*folium, -ii*: hoja): de hojas en forma de lanza.—Subastar (*sub*: debajo): (vender bajo la lanza. En Roma la lanza era el símbolo de la propiedad. En el lugar donde se vendían los esclavos o los bienes de los deudores al tesoro público, se colocaba una lanza hincada en tierra.): vender públicamente bienes o alhajas al mejor postor.

Herba, herbae: hierba.

Herbáceo, -a (*herbaceus, -a, -um*): que tiene la naturaleza o cualidades de la hierba.—Hervíboro, a (*voro, -are*: comer): que se alimenta de hierbas.

Rota, rotae: rueda.

Redondo, -a (*rotundus, -a, -um*): de forma de rueda, de forma circular o esférica o semejante a ella.—Rodar (*roto,*

-as, -are): dar vueltas como la rueda; moverse una cosa por medio de ruedas.—Rodilla (*rotella, -ae*, dim. de *rota*).—Rodillo (*rotellus, -i*: cilindro): madero redondo y fuerte que se hace rodar.—Rollo (*rotulus, -i*): materia de forma cilíndrica que puede rodar.

A la segunda declinación pertenecen los grupos de sustantivos: masculino y femenino us - i; neutro um - i

Los sustantivos pertenecientes a esta declinación son:

Annus, anni: año.

Anales (plur. de *annalis, -ale*): crónica por años.—Anuario (*annuarium, -a, -um*): libro que se publica cada año.—Aniversario (*anniversarius*; de *versarius*; y éste de *versus, -a, -um*, part. pas. de *verto, vérttere*: volver): que vuelve o se repite todos los años.—Añejo, -a (de *año*): que tiene varios años.—Hogaño (*hoc anno*): en este año.—Perenne (*perennis, -e*; de *per*: intens., aum.): continuo, incesante, sin intermitencias.—Solemne (*solemnis, -e*; de *solus, -a, -um*: solo, único): que se celebra con extraordinaria pompa.

Circus, circi: circo, cerco, anillo.

Circular (adj.) (*circularis, -e*): en forma de círculo.—Circular (verbo) (*circulo, -are*, y *circulo, -ari*): dar vueltas alrededor.—Circulación (*circulatio, -ónis*): el hecho de circular o dar vueltas.—Círculo (*circulus, -i*, dim. de *circus*): cerco; área o superficie plana contenida dentro de la circunferencia.—Semicírculo (*semi*: medio, mitad): mitad de un círculo.—Cierzo (*circius, -ii*): viento denominado así, porque sopla formando remolinos.

Equus, equi: caballo.

Ecuestre (*equestris, -tre*): perteneciente al caballo. Estatua ecuestre es la que representa a alguien montado a caballo.—Equino, -a (*equinus, -a, -um*): relativo al caballo.—Se llama equino al pie zambo que está en extensión forzada y descansa en el suelo, guardando ana-

logía con la pata del caballo.—Equitación (*equitatio*, -onis; de *equito*, -are: cabalgar): arte de montar a caballo.—Equisetáceo, -a (*aequisetum*, -i; de *seta*, -ae: cerda): se llaman equisetáceas las plantas criptógamas de tipo de cola de caballo.

Fumus, fumí: humo.

Fumar (*fumo*, -are): humear, arrojar, humo.—Fumarola (*fumariolum*, -i: chimenea pequeña; dim de *fumarium*, -i: chimenea): grieta en las regiones volcánicas, por donde salen gases.—Fumigar (*fumigo*, -are; de *fumus* y *ágere*: hacer): hacer humo, sahumar.—Perfumar (*per*: intens., y *fumare*): aromatizar, sahumar.

Laurus, laurí: laurel.

Laurina: sustancia que se extrae del fruto del laurel.—Lorenzo (*Laurentius*, -ii): "coronado de laurel". Nombre propio.—Loreto (*lauretum*, -i: lugar plantado de laureles).—Bachiller: según el dic. de la Academia, viene de *bacca lauri*: corona de laurel, con que se ceñía las sienes del candidato; según otros autores, procede de *bas chevalier*: joven noble. La etimología más probable es la que hace derivar la palabra del céltico *bach*: joven. En consecuencia, bachiller se toma en el sentido de "joven graduado, el que alcanza un grado pequeño".

Ager, agrí: el campo.

Agreste (*agrestis*, -e): que pertenece al campo, lleno de maleza.—Agrario, -a (*agrarius*, -a, -um): relativo al campo.—Agricultura (*cultura*, -ae: cultivo): cultivo de la tierra, del campo.—Agrimensura (*mensura*, -ae: medida): arte de medir las tierras.—Agrícola (*cólere*: cultivar): relativo a la agricultura.—Peregrino (*peregrinus*, -a, -um; de *per*: por, a través): que anda por tierras extrañas.

Liber, librí: el libro.

Recibe este nombre por la cáscara de árbol o película entre la corteza y la madera, en que los antiguos escribían.

Libelo (*libellus*, -i, dim. de *liber*): escrito denigrante o infamante.—Libélula: se designa con esta palabra al "caballito del diablo", porque sus alas están extendidas como las hojas de un libro.

Aurum, aurí: oro.

Aureo, -a (*aureus*, -a, -um): dorado, resplandeciente.—Auriforme (*auriformis*, -e; de *forma*, -ae: forma, aspecto): que tiene apariencia de oro.—Aurífero, -a (*aurifer*, -era, -erum; de *fero*, *fers*, *ferre*: llevar): que lleva o contiene oro.—Aureola (fem. de *aureolus*, -a, -um; de *aureus*, -a, -um): resplandor o círculo dorado en torno de la cabeza.—Orfebre (*aurifaber*): artífice que trabaja o labra objetos de oro.—Oropel (*auri pellis*: hoja de oro; de *pellis*, -is; piel, superficie): lámina delgada que imita al oro; vanidad infundada.

Collum, colli: cuello.

Collar (*collare*, -is): adorno del cuello.—Torticolis (*torqueo*, -es, -ere, *torsi*, *tortum*: torcer): dolor del cuello que obliga a tenerlo torcido o impide volver la cabeza.—Degollar (*decollo*, -are; de: priv., y *collum*: cuello): cortar la cabeza.

Folium, folii: hoja.

Follaje: abundancia de hojas en los árboles.—Folio: hoja de un libro o cuaderno.—Inflío (*in*: en; libro en *folio*): libro, cuyo tamaño iguala a la mitad de un pliego de papel sellado.—Acutifoliado, -a (*acutus*, -a, -um: agudo): de hojas puntiagudas.—Cordifoliado, -a (*cor*, *cordis*: corazón): de hojas en forma de corazón.—Flabelifoliado, -a (*flabellum*, -i: abanico): de hojas en formas de abanico.—Foliolo (*foliolum*, -i: hojuela, dim. de *folium*): cada una de las hojuelas de una hoja compuesta o de las hojuelas situadas a lo largo del peciolo.

1020115175

Los adjetivos de la primera y segunda declinación son:

Aequus, aequē, aequum: igual, justo.

Equiángulo (*ángulus*, -i: ángulo): de ángulos iguales. — Equidad (*aequitas*, -atis): igualdad, justicia. — Equidistancia: igualdad de distancia entre varios puntos u objetos. (Compárese también *equidistar*, *equidistante*. — Equiparar (*par*, *paris*: par): comparar una cosa con otra, considerándolas iguales o equivalentes. — Equívoco, -a - (*aequívocus*, -a, -um; *vox*, *vocis*: voz): que puede tener diversos sentidos. — Adecuar (*adaequare*; *ad*: a, y *aequare*: igualar): proporcionar, acomodar, apropiar una cosa a otra. — Ecuación (*aequatio*, -ónis; de *aequare*: igualar): igualdad que contiene una o más incógnitas. — Ecuador - (*aequator*, -ónis: igualador; de *aequare*: igualar): círculo máximo que se considera en la esfera celeste y que dista igualmente de ambos polos, dividiendo la Tierra en dos hemisferios. Debe su nombre al hecho de que en su plano se verifican los equinoccios, en las fechas del año en que se igualan los días y las noches. — Equilibrio (*aequilibrium*, -ii: de peso igual; de *libra*-ae: peso, balanza): estado de un cuerpo cuando encontradas fuerzas, que obran en él, se compensan destruyéndose mutuamente; contrapeso, contrarresto, armonía entre cosas diversas.

Dexter, destra, dextrum: derecho, diestro, hábil.

Dextrina: substancia que tiene la propiedad de desviar a la derecha la luz polarizada, más que los cuerpos semejantes a ella. — Dextrocardia (griego *cardia*: corazón): desviación del corazón hacia la derecha. — Dextrógiro, -a (*gyrus*, -i: vuelta): cuerpo o substancia que desvía hacia la derecha la luz polarizada. — Ambidextro, -a (*ambo*: -- ambos, dos): que usa de la mano izquierda igualmente que de la derecha.

Gratis, -ita: gratuito, agradable, gustoso.

Gratis, de gracia de bade. — Gratuito, -a (*gratuitus*, -a, -um): de favor, arbitrario, sin fundamento. — Ingrato, -a - (*in*: no): desagradable, desagradecido. — Gratificar (*ficare*; de *facio*, *facere*: hacer): recompensar. — Gratificación (*gratificatio*, -ónis): galardón y recompensa pecuniaria de un servicio eventual. — Congratularse (*cum*: -- con; *gratulari*: felicitar): felicitar, alegrarse. — Congratulación (*congratulatio*, -ónis): acción y efecto de congratular o congratularse.

Liber, líbera, liberum: libre.

Liberar (*liberare*): librar, poner en libertad, eximir a alguien de una obligación. — Liberal (*liberalis*, -ale): -- generoso, defensor de la libertad política. — Liberalidad (*liberalitas*, -atis): generosidad, desprendimiento. — Liberto (*libertus*, -i): esclavo, a quien se ha concedido la libertad. — Liberticida (*caedo*, *caedere*: matar): que conspira o actúa contra la libertad de los pueblos. — Libertino, -a (*libertinus*, -a): desenfrenado en obras o palabras.

Magnus, magna, magnum: grande.

Magnitud (*magnitudo*, -dinis): lo grande, excelente o importante de una cosa. — Magnate (*magnatus*): el que es muy ilustre y principal por su poder y cargo. — Tamaño (*tam*: tan; *magnus*: grande): mayor o menor volumen o dimensión de algo. — Tamaño, -a: lo grande que una cosa es. — Magnífico, -a (*magníficus*, de *ficare*: hacer): espléndido, suntuoso, excelente, admirable. — Magnificencia (*magnificentia*, -ae; de *magníficus*): ostentación, grandeza, liberalidad para grandes gastos y disposición para grandes empresas. — Magnificar (*magnificare*): engrandecer, alabar, ensalzar. — Magníloco (*loquor*: hablar): de elocuencia muy abundante y elevada.

Medius, media, medium: medio.

Mediar (mediare): interceder; llegar a la mitad de algo, interponerse.—*Mediato,-a (mediatus,-a,-um; de mediare):* que en un tiempo, lugar o grado está próximo a una cosa, mediando otra entre los dos.—*Inmediato,-a (in: no):* - contiguo o muy cercano a otra cosa.—*Mediterráneo-a, (medius,-a,-um; terra: tierra):* que está rodeado de tierra; perteneciente al Mar Mediterráneo o a los territorios que baña.—*Medium:* persona que dice servir de intermediario entre los hombres y los espíritus.—*Mediastino (mediastinus,-i; de medius: medio y stare: estar):* espacio irregular comprendido entre una y otra pleura y que divide el pecho en dos partes laterales.—*Médula (medulla,-ae):* substancia que se halla dentro de los huesos; substancia principal de una cosa no material.—*Mediocre (mediocris,-ere):* mediano.

Minister, ministra, ministrum: ministro, criado, sirviente.

Ministerio (ministerium,-ii: servicio): empleo, cargo, - ministerio público.—*Menestral (ministerialis,-ale):* persona que gana de comer en un oficio mecánico.—*Administrar (administrare; ad: a, ministrare: servir):* cuidar, gobernar, regir.—*Suministrar (sub: debajo, bajo):* proveer a uno de algo que necesita.

Mundus, munda, mundum: limpio.

Inmundo,-a (in: no): sucio, asqueroso.—*Inmundicia:* suciedad, basura, porquería, impureza material o moral.—*Mundo,-a:* limpio y libre de cosas superfluas, mezcladas, añadidas o adherentes. Compárese también *mondar*.

Novus, nova, novum: nuevo.

Novel (novellus): nuevo, reciente, principiante o sin experiencia.—*Novilunio (luna,-ae: luna nueva):* luna nueva.—*Innovar (in: int.):* mudar o alterar las cosas, introduciendo novedades.—*Renovar (re: reit.):* reparar, restablecer, --

rehacer, hacer nueva o como nueva una cosa.

Ruber, rubra, rubrum: rojo.

Rubio,-a (rubeus,-a,-um): de color rojo claro.—*Rubéola:* enfermedad infecciosa caracterizada por una erupción semejante a la del sarampión.—*Rubidio (rubidus: rubio):* metal semejante al potasio, que en el análisis espectroscópico presenta dos rayas rojas.—*Rubí (bajo lat. rubinus):* mineral de color rojo y brillo intenso.—*Rubicundo,-a (rubicundus,-a,-um):* rojizo, rubio que tira a rojo.—*Arrebol ad: a; rubor,-oris):* coloración roja de las nubes por efecto de la luz solar.—*Rubefacción (factio, ónis; de facere: hacer):* enrojecimiento de la piel por medicamentos irritantes o por enfermedad.—*Rubefaciente (rubefaciens,-entis, part. pres. de rubefacere: poner rojo):* que produce rubefacción.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

3er. SEMESTRE.

ETIMOLOGÍAS.

UNIDAD VI.

TERCERA, CUARTA Y QUINTA

DECLINACIÓN LATINA.

INTRODUCCION.

Al igual que la unidad anterior, se verán las declinaciones restantes.

OBJETIVOS.

- 1.- Identificar los sustantivos y adjetivos de la tercera, cuarta y quinta declinación.
- 2.- Enunciar el significado de las palabras señaladas en el vocabulario.

PROCEDIMIENTO.

Para adquirir los conocimientos marcados como objetivos, se deberá estudiar el capítulo XIII de este libro.

ACTIVIDADES.

- 1.- Buscar y aprender el significado de las palabras del vocabulario que se señala a continuación.
- 1.- Frontispicio.
- 2.- Nomenclatura.
- 3.- Pedestre.

4.- Templanza.

5.- Egreso.

6.- Amanuense.

7.- Genuflexión.

8.- Fehaciente.

9.- Próspero.

10.- Jornal.

11.- Unicornio.

12.- Inanición.

13.- Paridad.

14.- Exacerbar.

15.- Verosímil.

16.- Concomitante.

17.- Jurisperito.

18.- Oráculo.

19.- Expartriarse.

20.- Legítimo.

21.- Mentecato.

22.- Visulumbrar.

23.- Parcela.

24.- Sortilegio.

25.- Vulnerable.

26.- Coartar.

27.- Gélido.

28.- Reivindicar.

29.- Pérfido.

30.- Tripartito.

31.- Gravamen.

32.- Sublevar.

33.- Erudito.

34.- Fortificar.

35.- Fidedigno.

2.- Redactar oraciones de las palabras marcadas con número non.

3.- Escribir en la línea la palabra de la respuesta correcta.

1.- Si la palabra fe, lealtad proviene de fides, fidei, cómo se diría a una persona en la que se puede confiar: _____

2.- ¿Cuál es la raíz de la palabra cotidiano: _____

3.- ¿A qué declinación pertenece la palabra manus, manus: _____

4.- El adjetivo agrio proviene del latín: _____

5.- Si la palabra pie proviene de pes, pedis, cómo se llamaría a la palanca que se oprime con el pie: _____

4.- Escribir 2 ó 3 derivados o compuestos de las siguientes palabras.

1.- Nomen, nómínis (nombre):

2.- Mens, mentis (mente):

3.- Res, rei (cosa, asunto):

4.- Tempus, tēporis (tiempo):

5.- Fortis, forte (fuerte):

Las actividades 2, 3 y 4 serán el requisito para presentar la evaluación.

NOTA:

En el examen se preguntará de los objetivos y de las actividades.

CAPITULO XIII.

TERCERA, CUARTA Y QUINTA DECLINACION LATINA.

Dentro de la tercera declinación están los sustantivos y adjetivos cuyas terminaciones son: o-is; is-is y us-is.

Es importante señalar que la terminación del nominativo es muy variable.

Sustantivos masculinos, femeninos y neutros:

Caput, cāpitis (n.): cabeza.

Capital (adj.) (*capitalis-ale*): lo perteneciente a la cabeza; población principal y cabeza de un estado, provincia o distrito; aquello en que va la vida o la muerte; - principal, fundamental.—*Capitán* (*capitāneus*: principal): el que va a la cabeza de su compañía.—*Capataz* (*capitāceus*): que dirige o encabeza; persona que gobierna y vigila a cierto número de obreros.—*Capitel* (*capitellum, -i*: cabecilla, dim. de *caput*): cabeza o parte superior de una columna.—*Capítulo* (*capitulum, -i*, dim. de *caput*): encabezamiento o título.—*Decapitar* (*de*: alejamiento, -negación): cortar la cabeza.—*Precipitar* (*prae*: antes, -delante de): despeñar o arrojar de un lugar alto; acelerar, atropellar; producir en una disolución una materia sólida que cae al fondo de la vasija.—*Príncipe* (*prīmus, -a, -um*: primero): el primero y más excelente, el hijo primogénito del rey.—*Recapitular* (*re*: reiteración): resumir.

4.- Escribir 2 ó 3 derivados o compuestos de las siguientes palabras.

1.- Nomen, nómínis (nombre):

2.- Mens, mentis (mente):

3.- Res, rei (cosa, asunto):

4.- Tempus, tēporis (tiempo):

5.- Fortis, forte (fuerte):

Las actividades 2, 3 y 4 serán el requisito para presentar la evaluación.

NOTA:

En el examen se preguntará de los objetivos y de las actividades.

CAPITULO XIII.

TERCERA, CUARTA Y QUINTA DECLINACION LATINA.

Dentro de la tercera declinación están los sustantivos y adjetivos cuyas terminaciones son: o-is; is-is y us-is.

Es importante señalar que la terminación del nominativo es muy variable.

Sustantivos masculinos, femeninos y neutros:

Caput, cāpitis (n.): cabeza.

Capital (adj.) (*capitalis-ale*): lo perteneciente a la cabeza; población principal y cabeza de un estado, provincia o distrito; aquello en que va la vida o la muerte; - principal, fundamental.—*Capitán* (*capitāneus*: principal): el que va a la cabeza de su compañía.—*Capataz* (*capitāceus*): que dirige o encabeza; persona que gobierna y vigila a cierto número de obreros.—*Capitel* (*capitellum, -i*: cabecilla, dim. de *caput*): cabeza o parte superior de una columna.—*Capítulo* (*capitulum, -i*, dim. de *caput*): encabezamiento o título.—*Decapitar* (*de*: alejamiento, -negación): cortar la cabeza.—*Precipitar* (*prae*: antes, -delante de): despeñar o arrojar de un lugar alto; acelerar, atropellar; producir en una disolución una materia sólida que cae al fondo de la vasija.—*Príncipe* (*prīmus, -a, -um*: primero): el primero y más excelente, el hijo primogénito del rey.—*Recapitular* (*re*: reiteración): resumir.

Comes, cōmitis: compañero.

Conde (*cōmitem*, acus. de *comes*).—Vizconde (*vice*: en lugar de): sustituto del conde; título honorífico.—Condestable (*comes stabuli*: conde de la caballeriza): - - quien antiguamente ejercía la primera dignidad de la milicia.—Concomitante (*cum*: con, *comitari*: acompañar): que acompaña a otra cosa u obra con ella.

Frons, frontis: frente.

Frontal (*frontalis-ale*): relativo a la frente.—Frontispicio (*spicio, spicere*: ver, mirar): fachada de un edificio.—Froncir (*fronciare*): arrugar la frente.—Afrontar (*ad*: intens.): hacer frente a algo o a alguien.—Confrontar (*cum*: con): comparar.

Jus, juris (n.): derecho.

Juez (*judex, júdicis*: de *jus* y *dico, dicere*: decir): el que proclama el derecho.—Justo, -a (*justus, -a, -um*): conforme a derecho; exacto.—Justipreciar (*pretium, -ii*: precio): apreciar con justicia o justeza el valor de algo.—Jurisperito (*peritus, -i*: perito, técnico): docto en derecho.—Jurisdicción (*jurisdictio, -onis*: de *jus* y *dico, dicere*: decir): poder para gobernar y ejecutar las leyes.—Prejuizar (*praejudicare*; de *prae*: antes, y *judicare*: juzgar): juzgar antes de tiempo o sin conocer cabalmente lo que se juzga.

Lex, legis: ley.

Legítimo, -a (*legítimus, -a, -um*): conforme a la ley, genuino, verdadero, justo.—Legal (*legalis, -ale*): conforme a la ley, fiel.—Ilegal (*in*: no): opuesto a la ley.—Legislador (*legislator, -oris*; de *lex*: ley, y *lator*, de *fero, ferre, tuli, latum*: llevar, dar): el que legisla o da la ley.—Legislación (*legislatio, -onis*; -conducción, de *latus*, part. pas. de *fero*): cuerpo de leyes de un Estado; ciencia de las leyes.—Privilegio

(*privus, -a, -um*: propio, peculiar): gracia o prerrogativa.

Lumen, lúminis (n.): ~~lumbre~~, resplandor.

Luminaria (*luminaria, -um*; de *lumen* y *astro*): astro y, en general, cuerpo que despide luz y claridad): lumbrera.—Luminoso (*luminosus, -a, -um*): que despide luz.—Vislumbrar (*vix*: apenas): ver confusamente.—Columbrar (*collúmino, -are*; de *cum*: con, juntamente): iluminar por todas partes.

Mens, mentis: mente.

Mental (*mentalis, -e*): relativo a la mente.—Comentar (*comentor, -ari*; de *cum*: con): explicar, glosar.—Demente (*demens, -entis*; de: privación): loco, privado del uso de la mente.—Mentecato, -a (*mentecaptus, -a, -um*; de *mente* [abl. de *mens*] y de *captus*, part. pas. de *capio, -ie, -ere*: tomar): demente, privado del uso mental; tonto, fatuo, de escaso juicio y flaco de entendimiento.

Nomen, nōminis (n.): nombre.

Nominal (*nominalis, -e*): de nombre; relativo al nombre.—Nomenclatura (*nomenclatura, -ae*; de *nomen* y de *calo, -are*: llamar): conjunto de nombres y voces técnicas de una ciencia, arte, etc.—Nominativo (*nominativus casus*): caso del nombre.—Denominar (*de*: intens.): dar nombre, llamar.—Innominado, -a (*innominatus, -a, -um*; de *in*: no): sin nombre.—Nómina (*nōmina*, nom. plur. de *nomen*): lista de nombres.—Pronombre (*pronomen, pronōminis*; *pro*: en lugar de): parte de la oración que sustituye al nombre.—Sobrenombre (*super*: sobre): apodo.—Renombre (*reiteration*): fama, gloria.

Os, oris (n.): boca.

Oración (*oratio*, -ónis; de *os*): súplica a Dios o a los santos; discurso; palabra o conjunto de palabras con sentido completo.—Orador (*orator*, -orís): persona que ejerce la oratoria o arte de hablar con elocuencia.—Oral (*orare*: hablar): expresado con la boca o con la palabra, a diferencia de lo escrito.—Oráculo (*oraculum*, -i): contestación de las pitonisas y sacerdotes antiguos.—Orificio (*orificium*, -ii; de *facio*, *facere*: hacer): abertura, agujero.—Osculo (*osculum*, -i; dim. de *os*): beso.—Oriforme (*forma*, -ae: forma): en forma de boca.—*Per os*: por la boca (expresión médica).

Pars, partis: parte.

Partícula (*partícula*, -ae: dim. de *pars*): partecilla.—Parcial (*partialis*, -ale): relativo a una parte, incompleto, unilateral.—Parcela (bajo lat.: *parcella*, dim. de *pars*): porción pequeña de tierra.—Partir (*partior*, *partiri*): dividir, distribuir.—Participación (*partitio*, -ónis; *partiri*): división, distribución.—Participar (*participare*; de *pars*, *partis* y *cápere*: tomar): dar o tomar parte.—Partícipe (*particeps*, *participis*; de *pars*, *partis* y *cápere*): que tiene parte en una cosa.—Participio (*participium*): parte de la oración que unas veces participa de la índole del verbo y otras de la del adjetivo.—Compartir (*cum*: con): partir con otro.—Impartir (*in*: en, dentro): comunicar, repartir.—Tripartito, -a (*tripartiri*; de *tres*, *tria*: tres): partido o dividido en tres partes.

Pater, patris: padre.

Paterno, -a (*paternus*, -a, -um): perteneciente al padre; propio o derivado de él.—Paternal (de *paterno*): propio del afecto o cariño del padre.—Paternidad (*paternitas*, -atis): calidad de padre.—Patria (*patria tellus*: la tierra de los padres): país natal, tierra natal.—Patrio (*patrius*): perteneciente a la patria o al padre o que

proviene de él.—Patrono, -a (*patronus*, -a, -um): defensor, protector, amo.—Patrimonio (*patrimonium*, -ii): conjunto de bienes heredados o adquiridos.—Parricida (*caedo*, -caedere: matar): persona que mata a su padre, a su madre o, por extensión a alguno de sus parientes.—Expatriarse (*ex*: fuera): abandonar la patria (voluntaria o involuntariamente).

Pes, pedis: pie.

Bípedo, -a (*bipedus*, -a, -um; de *bis*: dos, y *pes*: pie): de dos pies.—Cuadrúpedo (*quadrupedus*: de *quattuor*: cuatro): animal de cuatro pies.—Pezuña (*pedis ungula*): conjunto de los dedos, cubiertos con sus uñas, de los animales de pata hendida.—Peana (*pedana*, -ae): pie o sostén que sirve para situar una cosa.—Pedestre (*pedestris*, *pedestre*): que anda a pie; inculto, vulgar.—Pedal (*pedalis*, *pedale*): palanca que se oprime con el pie.—Pedúnculo (*peduncululus*, -i, dim. de *pes*, *pedis*): base o asiento de una flor, de un fruto, etc.—Peciolo (*petiolus* o *pediolus*: dim. de *pes*, *pedis*): pezón de la hoja.—Pedicuro (*curare*: curar): el que cura y atiende de los callos de los pies y la conservación de las uñas.—Palmípedo, -a (*palmipes*, *palmipedis*; de *palma*: palma y *pes*: pie): ave que tiene pies anchos y planos como la palma de la mano.—Pediluvio (*luo*, *lúere*: lavar): baño de pies.

Sors, sortis: suerte.

Sortear (*sortior*, *sortiri*): echar suertes, sacar por suerte; evitar con maña o eludir un compromiso, conflicto, riesgo o dificultad.—Sortilegio (*sors*, *sortis*: suerte; *lego*, *légere*: leer, escoger): adivinación por suertes supersticiosas.—Consorte (*cum*: con): que tiene la misma suerte; compañero; el marido, con respecto a la esposa, y viceversa.—Sortija (del bajo latín *sortilia*): anillo, al que en algún tiempo se atribuyó influjo benéfico.

Tempus, tēporis (n.): tiempo.

Templanza (*temperantia, -ae*): virtud cardinal que consiste en someter los apetitos a la razón; sobriedad, moderación.—Templar (*temperare*): moderar, suavizar.—Temporal (*temporalis, -ale*): de duración limitada, provisional, -mal tiempo.—Temprano, -a (*temporāneus, -a, -um*): anticipado, adelantado.—Tempestad (*tempestas, -ātis*): borrasca.—Temperante (*temperans, temperantis*: part. pres. de *temperare*): moderado, sobrio.—Intemperante (*in: no*): inmoderado, excesivo.—Intempestivo, -a (*intempestivus, -a, -um*; de *in: no*, y *tempestivus, -a, -um*: oportuno): inoportuno, a desdestiempo.—Extemporáneo, -a (*ex: fuera*): fuera de tiempo.—Atemperar (*attemperare*; de *ad: a*, y *temperare*: templar): acomodar, adaptar.

Vulnus, vūlneris (n.): herida.

Vulnerar (*vulnerare*): herir, lastimar, dañar.—Vulnerable (*vulnerābilis, -ile*; de *vulnerare*): que puede ser herido material o moralmente.—Invulnerable (*in: no*): que no puede ser herido material o moralmente.

Los adjetivos pertenecientes a esta declinación siguen generalmente las normas de los sustantivos.

Acer, acris, acre: acre, agrio.

Acritud (*acritudo, acritūdinis*): aspereza, desabrimiento en el carácter o en el trato.—Acerbo, -a (*acerbus, -a, -um*): amargo, áspero, cruel, riguroso, desapacible.—Acérrimo, -a (*acérrimus, -a, -um*; superlativo de *acer*): muy fuerte, vigoroso, tenaz.—Vinagre (*vinum*: vino; *acre*: agrio): líquido agrio y astringente, producido por la fermentación ácida del vino.—Exacerbar (*ex: intens., aument.*): irritar, avivar, agravar.

Fortis, forte: fuerte.

Fuerza (*fortia*): vigor, virtud y eficacia natural de las cosas, violencia.—Forzar (*fortiare*): hacer fuerza o violencia, obligar.—Fortificar (*ficare*; de *facio, facere*: hacer): fortalecer, dar vigor o fuerza material o moral.—Confrontar (*cum: con*): animar, dar vigor y fuerza, alentar. Compárese también *confortable, confrontación, confortador*.

Gravis, grave: grave, pesado.

Gravamen (*gravāmen, -minis*): carga, obligación que pesa sobre alguien.—Gravedad (*grāvitas, -atis*): importancia; tendencia de los cuerpos a dirigirse al centro de la Tierra, cuando cesa la causa que lo impide.—Agravar (*aggravare: ad: a*, *gravare: cargar*): sobrecargar, empeorar, oprimir con gravámenes o tributos, hacer una cosa más grave o molesta de lo que era. Compárese también *agravante, agravatorio*.—Agraviar (*ad: a*; *gravis: grave, pesado*): ofender, dañar, perjudicar. Compárese también *agravio* y *agravioso*.—Agravecer (*agravescere; de ad: a* y *gravēscere: hacerse pesado*): ser gravoso o molesto.

Inanis, inane: inútil, vano.

Inanidad (*inānitas, -atis*): futilidad, vanidad, vacuidad.—Inanición (*inanitio, -onis*): notable debilidad por falta de alimento o por otras causas.

Levis, leve: leve, ligero.

Levigar (*levigare; levis: leve, ligero; igare, de āgere: hacer*): aligerar, cepillar, pulir, desleir en agua una materia en polvo para separar la parte más tenue de la más gruesa que se deposita en el fondo de la vasija.—Levante (*levans, -antis; de levare*): oriente (de *orior, oriri: salir*); viento que sopla de la parte oriental.—

Relevar (*relevare*; *re*: reit.): aliviar, poner de relieve, destacar, exonerar o librar de un gravamen, sustituir.—Sublevar (*sublevare*; *sub*: bajo): excitar, alzar en rebelión.—Soliviantar o solevantar (*so*, por *sub*: debajo): inducir a la rebeldía.

Par, paris: igual, par, semejante.

Paridad (*páritas, -atis*): igualdad de las cosas entre sí; comparación de una cosa con otra por ejemplo o símil.—Impar (*in*: no): desigual; que no tiene par o igual.—Dispar (*dis*: priv.): desigual, diferente.—Parasilábico, -a (*syllábicus, -a, -um*: silábico); que tiene igual número de sílabas.—Imparisilábico, -a (*in*: no): que no tiene igual número de sílabas.

Rudis, rude: rudo, basto, tosco.

Rudimento (*rudimentum, -i*): elementos o primeras nociones de alguna ciencia o profesión.—Erudito, -a (*e, ex*: fuera): instruido, sabio.—Erudición (*eruditio, -onis*): instrucción; lectura varia, docta y bien aprovechada.

Símilis, símile: semejante, parecido.

Similitud (*similitudo, -dinis*): semejanza, analogía.—Simulacro (*simulacrum, -i*): imagen, semejanza, apariencia, ficción.—Símil (*símilis, -e*): comparación, semejanza.—Disímil (*dis*: priv.): desemejante, diferente.—Verosímil (*verus, -a, -um*: verdadero): que tiene apariencias de verdadero; creíble.—Asimilar (*ad*: a, intens.): asemejar, adaptar, apropiar, incorporar.—Asimilación (*assimilatio, -onis*): acción y efecto de asimilar o asimilarse.

La cuarta declinación comprende todos los sustantivos latinos cuyos nominativos y genitivos (sing.) acaba en us si son masculinos y femeninos. Si son neutros el nominati-

vo acaba en u.

Artus, artus: articulación.

Artejo (*articulus, -i*): nudillo.—Articular (verbo) (*articulare*; de *articulus*: nudo): unir, juntar, pronunciar clara y distintamente las palabras.—Articular (adj.): (*articularis, -are*; de *articulus, -i*): perteneciente o relativo a las articulaciones o a la articulación.—Articulado, -a (*articulatus, -a, -um*): que tiene articulaciones; conjunto o serie de artículos de una ley, etc.—Inarticulado, -a (*in*: no): no articulado.—Coartar (*cum*: con; *arctare*: estrechar): limitar, restringir.—Coartación (*coarctatio, -ónis*): acción y efecto de coartar.—Coartado, -a (*coarctatus, -a, -um*): limitado, reducido. Antiguamente se aplicaba al esclavo o esclava que, mediante pacto con el dueño, había de rescatarse en condiciones determinadas.

Gradus, gradus: grado, paso, escalón.

Plantígrado (*planta, -ae*: planta del pie; *gradus*: marcha): cuadrúpedo que, al andar, apoya toda la planta de los pies y las manos, como el oso, etc.—Tardígrado, -a (*tardus, -a, -um*): lento en el andar.—Congreso (*cum*: con; y *gradior, gradi*: ir, caminar): reunión; cámara de diputados.—Egreso (*e, ex*: fuera): salida, partida de descargo, gasto.—Ingreso (*in*: en, dentro): entrada, ganancia.—Ingrediente (*ingrediens, -entis*: part. pres. de *ingredior*; de *in*: en, dentro): elemento que entra en la composición de algo.—Regreso (*re*: reiteración, repetición): vuelta, retorno.—Retrógrado, -a (*retro*: atrás, hacia atrás): que retrocede; el partidario de instituciones políticas o sociales propias de tiempos pasados.

Manus, manus: mano.

Manga (*mánica, -ae*): parte del vestido en que se mete el brazo.—Manija (*manícula, -ae*, dim. de *manus*): mango o

puño de algunos utensilios.—Mantel (*mantellum*, -i; de *tela*, -ae: tela para las manos, toalla, servilleta): tejido con que se cubre la mesa de comer o la mesa del altar.—Manual (adj.) (*manualis*, -ale): que se ejecuta con las manos y se puede manejar fácilmente.—Manual (sust.) (*manuale*, -is): libro portátil o en que se compendia lo más importante de una materia.—Manubrio (*manubrium*, -ii; de *manus* y *habeo*: tener): empuñadura o manija de un instrumento.—Manufactura (*factura*, -ae: hechura; de *facio*, *facere*; hacer): obra hecha a mano o con auxilio de máquina.—Manumitir (*manumittere*; de *mittere*: enviar, despachar): poner en libertad al esclavo.—Manumisión (*manumissio*, -ōnis): acción y efecto de manumitir.—Manuscrito, -a (*manuscriptus*, -a, -um; de *manu*, abl. de *manus*, y *scriptus*, -a, -um: part. pas. de *scribo*, *scribere*: escribir): escrito a mano.—Ademán (*ad*: a; *de*: de; *manus*: mano): movimiento o actitud del cuerpo o de alguna parte suya, con que se manifiesta un estado de ánimo.—Amanuense (*amanuensis*, -e): persona que escribe el dictado.—Desmán (*des*: priv.): exceso, desorden en obras o palabras.—Emancipar (*emancipare*; *e*: fuera, *mancipium*, -ii: esclavo, prisionero; de *manu* y *captus*: agarrado con la mano): libertar de la patria potestad, de la tutela o de la servidumbre; salir de la sujeción en que se estaba.

Cornu, cornus: cuerno.

Cornucopia (*copia*, -ae: abundancia): cuerno de la abundancia; vaso de hechura o figura de cuerno, rebosando flores y frutas, con que los antiguos gentiles significaban mitológicamente la abundancia; espejo de marco tallado y dorado que suele tener en la parte inferior uno o más brazos para poner bujías cuya luz reverbera en el mismo espejo.—Cornúpeto, -a (*pétere*, cuando rige ablativo, significa atacar, acometer; *cornu*: con el cuerno): que acomete o puede acometer con los cuernos.—Unicornio (*unus*, -a, -um: uno, único): animal mitológico que los antiguos poetas representaban con figura de caballo y con un cuerno en la mitad de la frente.—Capricornio (*capra*, -ae: cabra): nombre y signo con que se repre-

senta la décima constelación del zodiaco.

Gelu, gelus: hielo.

Gélido, -a (*gélidus*, -a, -um): helado o muy frío.—Gelatina (*gelatus*, -a, -um: helado): substancia así denominada porque, al enfriarse, adquiere su cohesión y transparencia características.—Gelatiniforme (*forma*, -ae: forma): en forma de gelatina.—Congelar (*cum*: con; *gelare*: helar): helar un líquido.

Genu, genus: rodilla.

Genuflexión (*genuflexio*, -ōnis; de *flecto*, *flēctere*: doblar): acción de doblar la rodilla, bajándola hacia el suelo, ordinariamente en señal de reverencia.—Genuculado, -a (*geniculatus*, -a, -um; de *geniculum*, -i dim. de *genu*): doblado como la articulación de la rodilla o el codo.

En la quinta declinación los sustantivos terminan en es y ei.

Dies, diei: día.

Jornal (*diurnalis*, -ale diario): remuneración que recibe el trabajador por cada día de trabajo.—Jornada (*diurnata*; de *diurnus*, -a, -um: propio del día): camino que, yendo de viaje, se anda regularmente en un día; tiempo de duración del trabajo diario; todo el camino o viaje, aunque pase de un día.—Mediodía (*medius*: medio; *dies*: día): hora en que está el sol en el más alto punto de su elevación sobre el horizonte.—Cotidiano, -a (*quotidianus*, -a, -um; de *quotus*, -a, -um: cada, cuanto, y *dies*: día): diario.—Meridional (*meridionalis*, -ale; *meridies*, -ei: mediodía): perteneciente o relativo al Sur o Mediodía.

Fides, fidei: fe, lealtad.

Fidedigno, -a (*dignus, -a, -um:* digno): digno de fe y crédito.—Fideicomiso (*fideicommissum;* de *fidei:* dat. de *fides*, y *commissus:* part. pas. de *committo, ere:* confiar; literalmente significa, pues, "confiado a la fe o fidelidad de alguien"): disposición testamentaria, por la cual el testador deja encomendada su hacienda o parte de ella a la fe de una persona para que se cumpla su voluntad.—Fideicomisario (*fideicommissarius, -ii:* persona a cuyo cargo está el fideicomiso.—Fehaciente (*faciens, -entis:* de *facio, fácere:* hacer): que hace fe en juicio, auténtico.—Confidente (*confidens, -entis,* part. pres. de *confidere:* confiar; de *cum:* con, y *fidere:* fiarse): persona, a quien otra fía sus secretos o le en carga la ejecución de cosas reservadas; espía.—Pérfido, -a (*pérfidus, -a, -um;* *per:* contra; *fíidus:* confiado): desleal, traidor, infiel; que falta a la fe que debe.

Res, rei: cosa, asunto.

Real (*realis, -ale:* que tiene existencia verdadera y efectiva.—Irreal (*irrealis-ale;* *in:* no): que no tiene realidad.—Reivindicar (*res:* cosa, interés, hacienda; *vindicare:* reclamar): acto de recuperar alguien lo que le pertenece.

Spes, spei: esperanza.

Desesperar (*des:* priv., *sperare:* esperar): perder la esperanza, impacientar, exasperar.—Prosperar (*pro:* por, conforme; *sperare:* esperar): ocasionar prosperidad (latín *prospéritas, -átis:* buena suerte o éxito feliz en lo que se emprende, sucede u ocurre; curso favorable de las cosas.—Próspero (*prósperus, -a, -um:* favorable, propicio, venturoso.

3er. SEMESTRE.

ETIMOLOGÍAS.

UNIDAD VII.

LAS LOCUCIONES LATINAS.

INTRODUCCION.

Con esta unidad se termina el curso de raíces latinas; por lo tanto, se deberá aprovechar al máximo.

OBJETIVOS.

- 1.- Definir las expresiones o vocablos latinos que se señalan en la unidad.

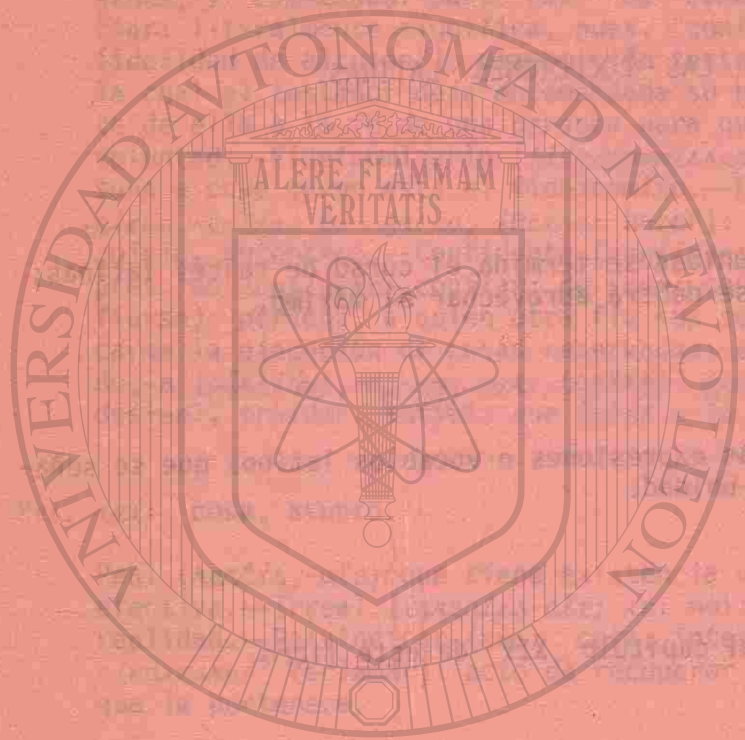
PROCEDIMIENTO.

Estudiar el capítulo XIV de este libro.

ACTIVIDADES.

- 1.- Redactar oraciones de 15 expresiones latinas, las cuales serán señaladas por el maestro.
- 2.- Buscar 10 locuciones latinas diferentes a las utilizadas en esta unidad.

Estas actividades serán el requisito para presentar la evaluación.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

CAPÍTULO XIV.

LAS LOCUCIONES LATINAS.

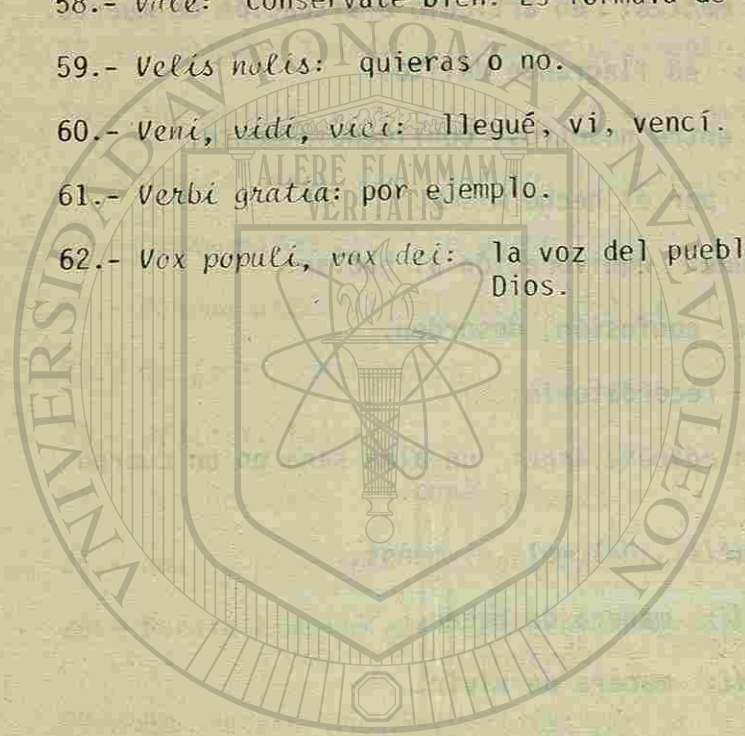
A continuación se dará una lista de las expresiones latinas que, a pesar del tiempo transcurrido, aún se emplean:

- 1.- *A priori*: de antemano o antes de.
- 2.- *A posteriori*: después de.
- 3.- *Ab intestato*: sin hacer testamento.
- 4.- *Ab absurdo*: por lo absurdo.
- 5.- *Ad interim*: provisionalmente.
- 6.- *Ad calendas graecas*: para el día del juicio, indefinidamente.
- 7.- *Ad gloriam*: por la gloria o el honor.
- 8.- *Ad hoc*: para esto, adecuado, a propósito.
- 9.- *Ad litteram*: a la letra, literalmente.
- 10.- *Ad perpetuam rei memoriam*: para perpetuar el recuerdo (de algo). [®]
- 11.- *Ad usum*: según costumbre.
- 12.- *Agenda*: lo que hay que hacer.
- 13.- *Alea jacla est*: la suerte está echada.

- 14.- *Alias*: de otro modo.
- 15.- *Alter ego*: el otro yo.
- 16.- *A novo*: de nuevo.
- 17.- *Pro rata* (parte): proporcionalmente.
- 18.- *Aut Caesar, aut nihil*: o César o nada.
- 19.- *Cógito, ergo sum*: pienso, luego existo.
- 20.- *Consummatum est*: se acabó todo.
- 21.- *Corpus delicti*: el cuerpo del delito.
- 22.- *De facto*: de hecho.
- 23.- *Déficit*: falta.
- 24.- *Deo volente*: si Dios quiere.
- 25.- *Editio princeps*: primera edición.
- 26.- *Errare humanum est*: es propio de los humanos el equivocarse.
- 27.- *Et caetera* (en abreviatura: etc.): y lo restante.
- 28.- *Ex abrupto*: bruscamente, de repente.
- 29.- *Excelsior*: más arriba.
- 30.- *Ex professo*: a propósito, deliberadamente.
- 31.- *Ex toto corde*: de todo corazón.
- 32.- *Facsimile*: semejante, copia exacta.
- 33.- *Fiat lux*: ¡hágase la luz!
- 34.- *Gratis*: sin pagar nada.

- 35.- *Grosso modo*: a grandes rasgos, en general.
- 36.- *Hic et nunc*: aquí y ahora.
- 37.- *In articulo mortis*: en artículo o situación de muerte.
- 38.- *In fraganti*: en flagrante delito.
- 39.- *Inter nos*: entre nosotros, confidencialmente.
- 40.- *Ipsa facto*: por el hecho mismo.
- 41.- *Lapsus linguae*: equivocación al hablar.
- 42.- *Mare magnum*: confusión, desorden.
- 43.- *Memorándum*: recordatorio..
- 44.- *Mens sana in corpore sane*: un alma sana en un cuerpo sano.
- 45.- *Minima de malis*: del mal, el menos.
- 46.- *Modus facendi*: manera de hacer.
- 47.- *Modus vivendi*: manera de vivir.
- 48.- *Nosce te ipsum*: conócete a tí mismo.
- 49.- *Paterfamilias*: padre de familia.
- 50.- *Per accidens*: por accidente.
- 51.- *Per capita*: por persona.
- 52.- *Per se*: por siempre.
- 53.- *Plus ultra*: más allá.
- 54.- *Sine die*: indefinidamente, sin fecha fija.
- 55.- *Superávit*: excedió, sobró.

- 56.- *Sua generis*: a su modo, especial.
- 57.- *Vade mecum*: ve conmigo.
- 58.- *Vale*: consérvate bien. Es fórmula de despedida.
- 59.- *Velis nolis*: quieras o no.
- 60.- *Veni, vidi, vici*: llegué, vi, vencí.
- 61.- *Verbi gratia*: por ejemplo.
- 62.- *Vox populi, vox dei*: la voz del pueblo es la voz de Dios.



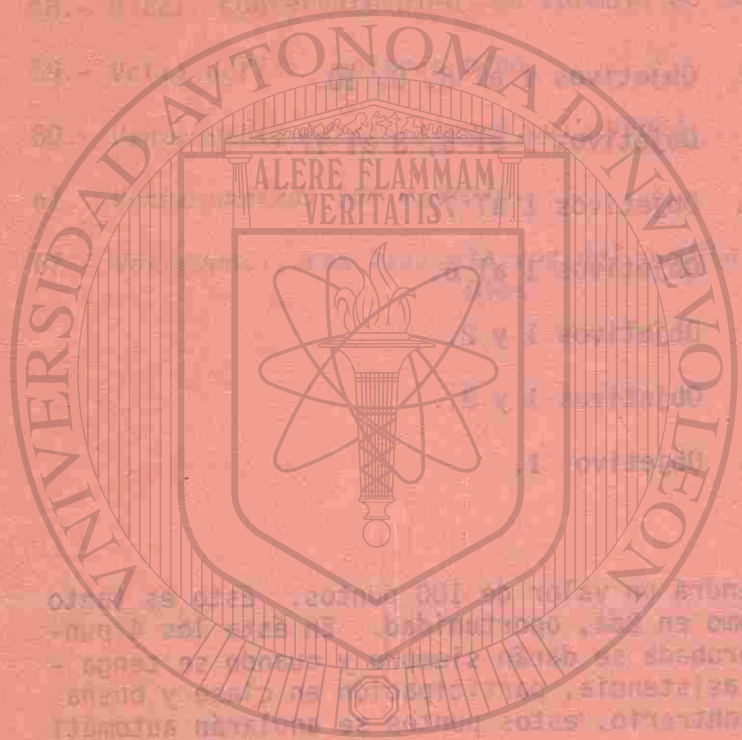
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

3er. SEMESTRE. REPASO GENERAL. UNIDAD VIII.

- UNIDAD I. Objetivos 1 al 6, 8, 10.
- UNIDAD II. Objetivos 1 al 5, 8 al 17.
- UNIDAD III: Objetivos 1 al 7.
- UNIDAD IV. Objetivos 1 al 6.
- UNIDAD V. Objetivos 1 y 2.
- UNIDAD VI. Objetivos 1 y 2.
- UNIDAD VII. Objetivo 1.

El examen tendrá un valor de 100 puntos. Esto es tanto en unidad VIII como en 2da, oportunidad. En ésta los 4 puntos por unidad aprobada se darán siempre y cuando se tenga un 80% mínimo de asistencia, participación en clase y buena conducta, de lo contrario, estos puntos se anularán automáticamente.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA.

Díaz de León, Jesús.
CURSO DE RAÍCES LATINAS.
Ed. Porrúa, 17va. edición.
México, 1962.

Estrello Guzmán, Fermín.
LITERATURA ESPAÑOLA.
Ed. Kapelusz.
Buenos Aires, 1965.

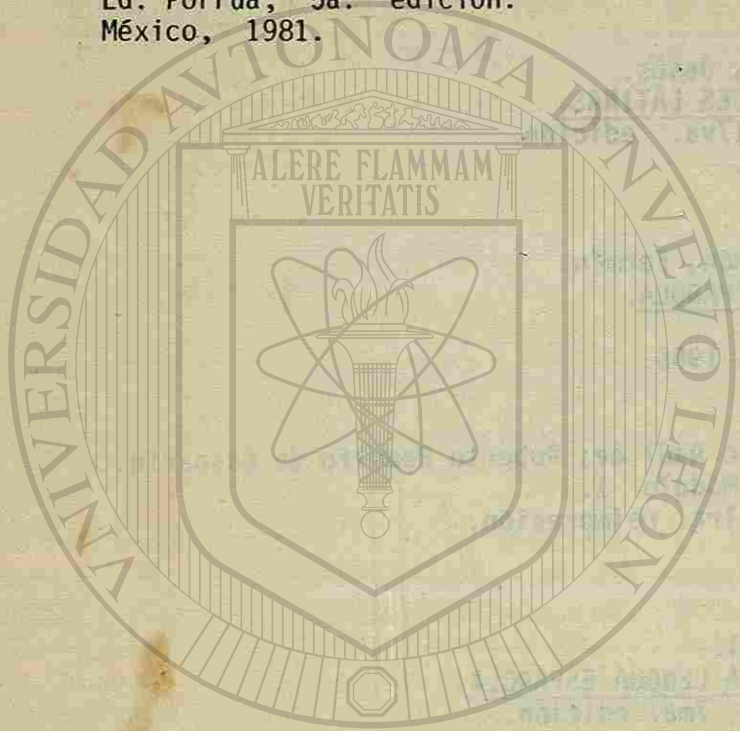
Gasparín, Gino Raúl de; Roberto Rodolfo de Gasparín.
ETIMOLOGÍAS Módulo 1.
Ed. Trillas, 1ra. reimpresión.
México, 1982.

Lapesa, Rafael.
HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA.
Ed. Escelicer, 7ma. edición.
España, 1968.

Mateos Muñoz, Agustín.
ETIMOLOGÍAS LATINAS DEL ESPAÑOL.
Ed. Esfinge, 18va. edición.
México, 1982.

Torres Lemus, Alfonso.
ETIMOLOGÍAS GRECOLATINAS.
Ed. Porrúa, 2da. edición.
México, 1981.

Torres Lemus, Alfonso.
CUADERNO DE EJERCICIOS DE ETIMOLOGÍAS.
Ed. Porrúa, 5a. edición.
México, 1981.



U A N L

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS


Jun. 84.-



BIBLIOTECA CENTRAL
U. A. N. L.

Esta publicación deberá ser devuelta
antes de la última fecha abajo indi-
cada.

A. ENE. 10 1986	B. U.		



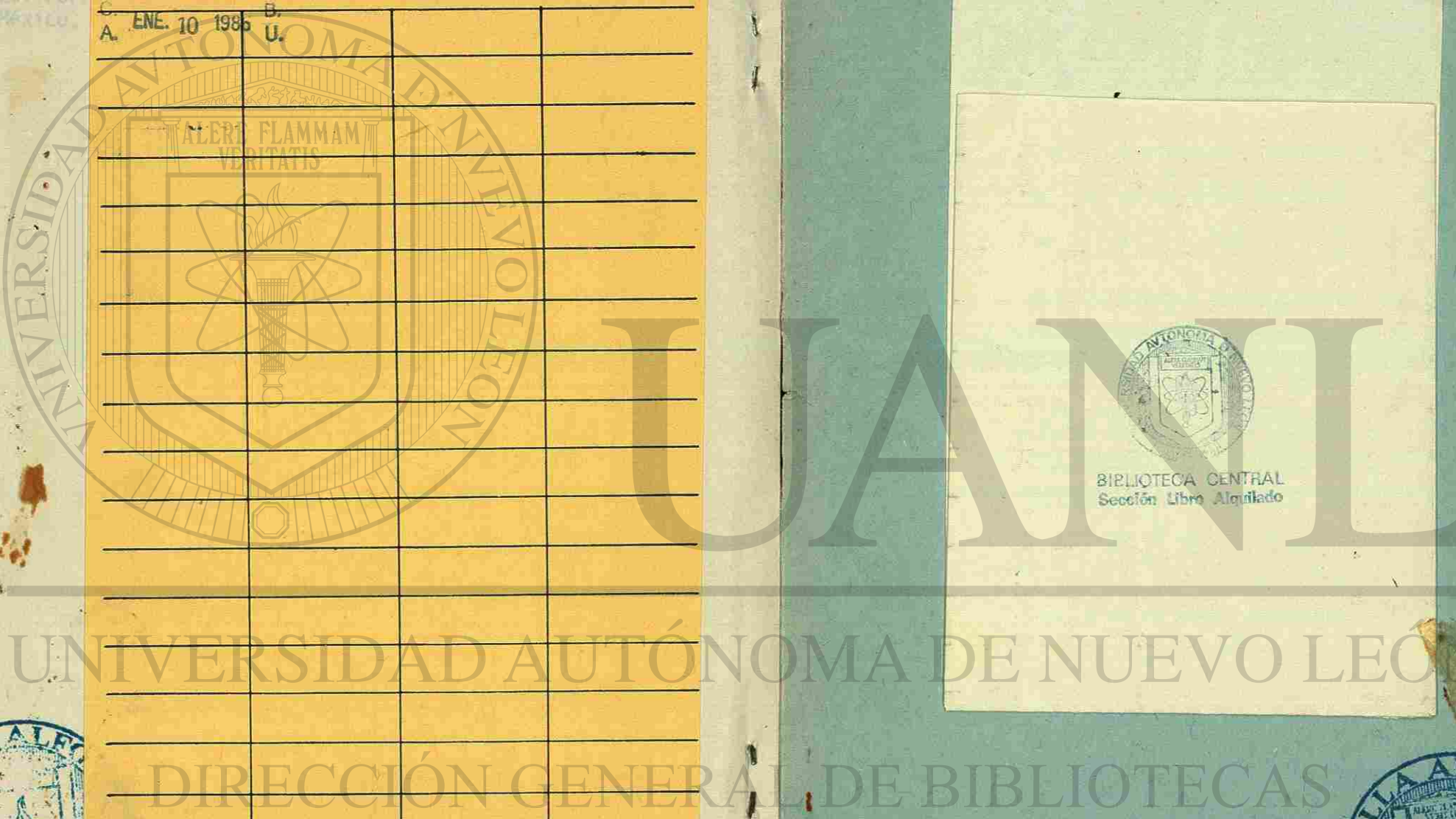
BIBLIOTECA CENTRAL
Sección Libro Alquilado



LIBRO ALQUILADO



LIBRO ALQUILADO





U A N L

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECA